

អត្ថបិនុំបំទ្រះទិសាមញ្ញតូខតុលាការកម្ពបា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

្រះរាស់ឈានឱ្យងង់ សង្ខ សាសនា ព្រះនសាងអូវិ

Kingdom of Cambodia Nation Religion King Royaume du Cambodge Nation Religion Roi

ឯអសារជើម

ORIGINAL/ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 18-Jul-2017, 10:16

MS/CFO: Sann Rada

អចិន្តអំពុវិធិះមារបាន្តតិច

Trial Chamber Chambre de première instance

TRANSCRIPT OF TRIAL PROCEEDINGS PUBLIC

Case File Nº 002/19-09-2007-ECCC/TC

14 June 2017 Trial Day 501

Before the Judges:

NIL Nonn, Presiding Martin KAROPKIN

Jean-Marc LAVERGNE

YA Sokhan

YOU Ottara

THOU Mony (Reserve)

Lawyers for the Accused:

The Accused:

Doreen CHEN Victor KOPPE

Victor KOPPE LIV Sovanna SON Arun Anta GUISSE KONG Sam Onn

NUON Chea

KHIEU Samphan

Trial Chamber Greffiers/Legal Officers:

Elinor Gladis FRY Russell HOPKINS SE Kolvuthy

For the Office of the Co-Prosecutors:

Joseph Andrew BOYLE

CHEA Leang Vincent DE WILDE D'ESTMAEL

Nicholas KOUMJIAN Dale LYSAK SENG Bunkheang William SMITH SONG Chorvoin

SREA Rattanak

For Court Management Section:

SOUR Sotheavy UCH Arun

Lawyers for the Civil Parties:

CHET Vanly
Marie GUIRAUD
HONG Kimsuon
LOR Chunthy
PICH Ang
SIN Soworn
TY Srinna
VEN Pov

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

List of Speakers:

Language used unless specified otherwise in the transcript

Speaker	Language
Ms. CHEA Leang	Khmer
The GREFFIER	Khmer
Mr. KOPPE	English
Mr. KOUMJIAN	English
Judge LAVERGNE	French
Mr. LYSAK	English
The President (NIL Nonn)	Khmer
Mr. SENG Bunkheang	Khmer

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 PROCEEDINGS
- 2 (Court opens at 0900H)
- 3 MR. PRESIDENT:
- 4 Please be seated. The Court is now in session.
- 5 Today, the Chamber continues to hear the closing statements in
- 6 Case 002/02 to be presented by the Co-Prosecutors.
- 7 Ms. Se Kolvuthy, please report the attendance of the parties and
- 8 other individuals at today's proceedings.
- 9 THE GREFFIER:
- 10 Mr. President, for today's proceedings to hear the closing
- 11 statements, all Parties to the case are present.
- 12 Mr. Nuon Chea is present in the holding cell downstairs. He has
- 13 waived his right to be present in the courtroom. The waiver has
- 14 been delivered to the greffier.
- 15 Thank you.
- 16 [09.02.04]
- 17 MR. PRESIDENT:
- 18 Thank you.
- 19 The Chamber now decides on the request by Nuon Chea.
- 20 The Chamber has received a waiver from Nuon Chea, dated 14 June
- 21 2017, which states that due to his health -- that is, headache,
- 22 back pain, he cannot sit or concentrate for long, and in order to
- 23 effectively participate in future hearings, he requests to waive
- 24 his right to be present at the 14 June 2017 hearing.
- 25 He advises that his counsel advised him about the consequence of

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 this waiver, that in no way it can be construed as a waiver of
- 2 his rights to be tried fairly or to challenge evidence presented
- 3 to or admitted by this court at any time during this trial.
- 4 Having seen the medical report of Nuon Chea by the duty doctor
- 5 for the Accused at the ECCC, dated 14 June 2017, which notes that
- 6 Nuon Chea has a severe lower back pain and feels dizzy when he
- 7 sits for long and recommends that the Chamber shall grant him his
- 8 request so that he can follow the proceedings remotely from the
- 9 holding cell downstairs. Based on the above information and
- 10 pursuant to Rule 81(5) of the ECCC Internal Rules, the Chamber
- 11 grants Nuon Chea his request to follow today's proceedings from
- 12 the holding cell downstairs via an audio-visual means.
- 13 [09.03.44]
- 14 The Chamber instructs the AV Unit personnel to link the
- 15 proceedings to the room downstairs so that Nuon Chea can follow.
- 16 That applies for the whole day.
- 17 And the Chamber now hands the floor to the Co-Prosecutors to
- 18 present the closing statements.
- 19 MS. CHEA LEANG:
- 20 Thank you, Mr. President.
- 21 And good morning, Mr. President, good morning, Your Honours, good
- 22 morning, parties, and good morning everyone in and around the
- 23 courtroom.
- 24 At these hearings, we end the second trial of Nuon Chea and Khieu
- 25 Samphan. While these Accused have already been convicted of

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 crimes against humanity committed in the early days of their
- 2 regime when millions of people were forcibly moved from the
- 3 cities and towns of Cambodia to the countryside, the quest for
- 4 justice for the victims of the Khmer Rouge could not end there.
- 5 [09.04.56]
- 6 In this second trial, we seek justice for the widespread crimes
- 7 suffered by the Cambodian people throughout the Democratic
- 8 Kampuchea regime that were not part of the first trial, including
- 9 many of the most serious crimes for which these two Accused were
- 10 indicted. The enslavement of Cambodians in cooperatives and
- 11 worksites at which they were subjected to starvation, overwork,
- 12 diseased and other inhumane acts, the persecution and genocide of
- 13 the Cham and Vietnamese peoples, the forced marriage and rape of
- 14 Cambodian women and the imprisonment, torture and murder of
- 15 hundreds of thousands of Khmer at DK re-education or security
- 16 offices.
- 17 For those who ask why a second trial was necessary when these
- 18 Accused had already been convicted and sentenced to life in
- 19 prison, the answer is simple. Justice must be sought for the
- 20 victims of the Khmer Rouge security offices, for the victims of
- 21 forced marriage, for the villages of exterminated Cham and
- 22 Vietnamese families and for the victims deprived of all basic
- 23 freedoms and human dignity and enslaved in CPK cooperatives and
- 24 forced labour sites.
- 25 [09.07.17]

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 The process of seeking justice for the millions of victims of the
- 2 Khmer Rouge atrocities was neither easy nor quick, nor should it
- 3 have been. A judicial investigation of the Case 002 crimes took
- 4 place from 2007 to 2010 in which the Office of Co-Investigating
- 5 Judges conducted over 1,000 witness interviews and received over
- 6 8,000 civil party applications and victim complaints.
- 7 The first trial of the Accused began in late 2011, a little over
- 8 a year after the issuance of OCIJ's Closing Order, and ended with
- 9 the closing arguments in October 2013.
- 10 Opening statements in this trial took place in October 2014, and
- 11 the hearing of witnesses began in January 2015, and was completed
- 12 in early January 2017. Together in the two trials, this Trial
- 13 Chamber has heard testimony from 278 witnesses, civil parties and
- 14 experts, 92 during the first trial and 186 in this trial.
- 15 [09.09.09]
- 16 You have admitted into evidence over 16,000 documents, which
- 17 include: contemporaneous documents from the DK era such as
- 18 telegrams and reports sent to the CPK leaders from the zones and
- 19 other DK organizations; minutes of meetings; the Revolutionary
- 20 Flag and Youth Party publications; and records from the S-21
- 21 prison and Tram Kak district; interviews, speeches and statements
- 22 of Nuon Chea, Khieu Samphan and other CPK leaders; witness
- 23 interviews conducted by OCIJ, DC-Cam and other organizations; and
- 24 publications by experts who have researched the Khmer Rouge
- 25 regime.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Contrary to what we have heard from the Defence, this case is and
- 2 always has been about the evidence, the documents that survived
- 3 from the DK period and the testimony from victims and former CPK
- 4 cadres which, together, show the truth of what took place during
- 5 the Khmer Rouge regime. It is this evidence, and not anyone's
- 6 narrative, that proves the crimes for which the Accused are
- 7 responsible.
- 8 [09.11.02]
- 9 It is this evidence that will be the focus of our submissions
- 10 over the next two days, and it is this evidence -- the evidence,
- 11 Your Honours, have heard over the past five years, that will be
- 12 the basis for your judgment in this case. Evidence, not
- 13 narratives. Truth, not propaganda. Facts, not conspiracy
- 14 theories.
- 15 Today I will begin by discussing the Accused's responsibility for
- 16 crimes committed at worksites and cooperatives, including
- 17 enslavement, inhumane acts and religious persecution relating to
- 18 Buddhists. <My colleagues> will also discuss the crimes of forced
- 19 marriage and rape.
- 20 My international colleagues will then address you on the
- 21 Accused's responsibility for crimes committed at security
- 22 centres, genocide and other key issues such as Joint Criminal
- 23 Enterprise, enslavement in worksites and cooperatives.
- 24 [09.12.40]
- 25 A crime that affected virtually every Cambodian who lived during

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 the Khmer Rouge regime was the enslavement of people in
- 2 cooperatives and worksites at which they were subjected to brutal
- 3 forced labour and inhumane living conditions and deprived of all
- 4 basic human freedoms. The impact of this crime on the Cambodian
- 5 people cannot be overstated.
- 6 For every Cambodian not already under the control of the Khmer
- 7 Rouge, life as they knew it ended on 17 April 1975. Your job or
- 8 occupation, your home, your religion, your family life and
- 9 friendships, virtually every defining part of the Cambodian
- 10 people's day-to-day lives were taken away from them by the CPK as
- 11 part of what was the most extreme and radical transformation of
- 12 any society in modern times. Whatever you were before 17 April, a
- 13 teacher, doctor, monk, business owner, common worker, you were
- 14 forced to give up that life, to leave your home, to move to a
- 15 Khmer Rouge cooperative or worksite and to become either a
- 16 peasant farming rice or a worker building dams, canals or other
- 17 such projects.
- 18 [09.14.48]
- 19 In this case, the Accused have been charged with crimes in
- 20 relation to four such sites, the Trapeang Thma and 1st January
- 21 Dam worksites, the Kampong Chhnang Airport worksite, and the
- 22 cooperatives in Tram Kak district.
- 23 I will discuss each of these sites, but first I will begin by
- 24 addressing the nature of the charged crimes and the reasons Nuon
- 25 Chea and Khieu Samphan are criminally responsible for enslavement

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 and inhumane acts in relation to those worksites and
- 2 cooperatives, crimes of enslavement and other inhumane acts.
- 3 What is the crime of enslavement? It is exercising powers over a
- 4 person that are akin to ownership, for example, by exploiting
- 5 them for economic gain through forced labour, by controlling
- 6 their movement and environment, by depriving them of their
- 7 freedom and by preventing their escape from your control.
- 8 [09.16.25]
- 9 Forced labour exists whenever it is shown that the victims had no
- 10 real choice as to whether or not they would work. The crime of
- 11 other inhumane acts includes a variety of acts or omissions that
- 12 cause serious mental or physical suffering or injury to victims
- 13 such as detaining people in locations lacking adequate food,
- 14 water, medical and sanitary conditions.
- 15 Criminal liability of Accused. Why are these two Accused
- 16 responsible for the enslavement of Cambodians in cooperatives and
- 17 worksites and the inhumane acts to which they were subjected to
- 18 at the charged sites?
- 19 First, as set out in detail in our trial brief, Nuon Chea and
- 20 Khieu Samphan were part of the small group of top CPK leaders who
- 21 decided that all Cambodians were to be forced to give up their
- 22 old lives, to leave their home towns and villages and to become
- 23 peasants or workers in the cooperatives and worksites of
- 24 Democratic Kampuchea.
- 25 These decisions were made at the Party congresses and Central

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Committee meetings participated in by both Accused, including the
- 2 critical meetings held in Phnom Penh in April and May 1975 after
- 3 the CPK seized power. Both Khieu Samphan and Nuon Chea have
- 4 admitted that people were forced or coerced to live and work in
- 5 the cooperatives and were not free.
- 6 [09.18.54]
- 7 Please show the first slide.
- 8 In this courtroom, on the 31st of January 2012, in response to a
- 9 question as to whether people had the choice to leave the
- 10 cooperatives and settle elsewhere, Nuon Chea responded, and I
- 11 quote:
- 12 "If they were to live in the cooperatives, they could not go
- 13 anywhere else. <They had to work in the cooperatives.>"
- 14 Khieu Samphan admits in both of his books that coercion was used
- 15 to force the Cambodian people into cooperatives, and he said the
- 16 same in the following taped interview. Please play the first
- 17 clip.
- 18 [09.19.55]
- 19 (Audio-visual presentation)
- 20 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 21 There had to be coercion for a while, coercion to join
- 22 cooperatives because nobody would voluntarily take part in
- 23 cooperatives. Even poor peasants would not accept these high
- 24 level cooperatives because there was no private harvest for
- 25 themselves. They would still be getting issued rice from others.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Therefore, there had to be coercion first.
- 2 It was this coercion that would impact some innocent peasants.
- 3 However, this had to be. It was unavoidable.
- 4 (End of Audio-visual presentation)
- 5 [09.20.52]
- 6 MS. CHEA LEANG:
- 7 One of the key elements of the crime of enslavement is the
- 8 exercise of control over the victimized people, and the evidence
- 9 before, Your Honours, shows that control of the people was a
- 10 principal reason for the CPK leaders' implementation of
- 11 cooperatives.
- 12 The December 1975 issue of the Revolutionary Flag, in discussing
- 13 the organization of cooperatives and the elimination of private
- 14 markets and ownership, states that this measure was a turning
- 15 point for the revolution because the people had to depend on the
- 16 revolution, and the revolution was able to control them.
- 17 [09.22.00]
- 18 Please show the next slide.
- 19 Khieu Samphan admits in his books that cooperatives were critical
- 20 to the Khmer Rouge because they allowed them to control rice,
- 21 control the economy, control the people.
- 22 And please show slide number -- slide number 7.
- 23 And in a speech given by Nuon Chea in January 1977, that
- 24 discussed the Party's plan to strengthen and expand cooperatives
- 25 and make them iron walls throughout the country, the Accused

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 emphasized the important strategic line to control the people.
- 2 [09.22.52]
- 3 Your Honours also heard in the two trials from a number of expert
- 4 witnesses. Their testimony firmly supports the conclusion that
- 5 the CPK's policies amounted to enslavement.
- 6 Philip Short, on the 6th of May 2013, stated, and I quote:
- 7 "It was a slave state in which people had no money, had no choice
- 8 over their personal lives, over anything they did."
- 9 In his book, "Pol Pot: The History of a Nightmare", Short wrote:
- 10 "Like true slaves, the inhabitants of Pol's Cambodia were
- 11 deprived of all control over their own destinies, unable to
- 12 decide what to eat, when to sleep, where to live or even whom to
- 13 marry."
- 14 And Henri Locard gave the following testimony in the courtroom on
- 15 the 29 of July 2016.
- 16 "There was a dehumanization because of the facts that no one was
- 17 master of anything anymore. One was no longer master of the
- 18 choice of one's spouse or one's sentimental life, one's family
- 19 life. Most of all, you had no control over your timetable, what
- 20 you were going to spend your time doing. You had to obey the
- 21 "chlop", the local Khmer Rouge.
- 22 [09.25.10]
- 23 There was a gong which was sounded very early in the morning at
- 24 dawn. Everyone had to get up at the same time and go to work at
- 25 the same time, usually without eating, because the first meal was

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 only at mid-morning. And we did not choose, in any case, the type
- 2 of work we would do. So this was the complete takeover, the
- 3 complete militarization of the entire peasant population. It was
- 4 a reduction to complete slavery."
- 5 Ben Kiernan, in "The Pol Pot Regime", describes the CPK policies
- 6 as follows:
- 7 "DK policies deprived peasants of three of the most cherished
- 8 features of their lifestyle: land, family and religion.
- 9 Cambodia's population became unpaid indentured labourers."
- 10 The Accused's criminal responsibility for enslavement and
- 11 inhumane acts also results from their agreement with and
- 12 contribution to, the implementation of the CPK's "Great Leap
- 13 Forward" policy, pursuant to which the Cambodian people were
- 14 tasked to produce three tonnes of rice per hectare and to build
- 15 mass irrigation works throughout the country at a frantic pace.
- 16 What Philip Short described as "breakneck speed".
- 17 [09.27.15]
- 18 In a statement in this Court on 29 May 2013, Khieu Samphan
- 19 described the socialist revolution plan that was first agreed to
- 20 by the CPK leaders at the May 1975 Central Committee meeting at
- 21 the Silver pagoda.
- 22 In Khieu Samphan's words, Cambodia had to urgently rebuild the
- 23 country so as not to let Vietnam catch up. As a result, all the
- 24 land became the property of the cooperatives and dams and canals
- 25 were to be built in a speedier process.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Please show slide number 10.
- 2 While Khieu Samphan was a candidate member of the Central
- 3 Committee at that time and only became a full rights member in
- 4 January 1976, he was already involved in Central Committee
- 5 affairs as of 1975, as previously acknowledged by his fellow CPK
- 6 leader, Ieng Sary.
- 7 [09.28.42]
- 8 Former Central Zone secretary, Ke Pauk, one of the other CPK
- 9 leaders who participated in this meeting that decided to develop
- 10 the country quickly with the speed of "Great Leap Forward",
- 11 stated, and I quote:
- 12 "The meeting was in total agreement, and Nuon Chea admitted to
- 13 Thet Sambath that he had agreed with the plan to go faster."
- 14 The Accused knew very well what those decisions and policies
- 15 meant for the people, who would be forced to build massive
- 16 irrigation works in months and to farm three tonnes of rice per
- 17 hectare in order to achieve the Party's "Great Leap Forward".
- 18 They knew they were pushing far too hard people who did not have
- 19 sufficient food or adequate medical care.
- 20 [09.30.00]
- 21 They knew the extreme work quotas or the "Great Leap Forward"
- 22 would bring suffering among the people and difficult and inhumane
- 23 conditions that, in some cases, would result in death.
- 24 A Party circular, dated 19 September 1975, noted that people were
- 25 working hard, 15 hours a day, which was having an impact on the

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 health of our people. It noted there were still shortages of food
- 2 and medicine that had led to sickness and pain, malnourishment.
- 3 And despite that, the Party leaders continued to accelerate the
- 4 "Great Leap Forward".
- 5 They set a rice production quote of three tonnes per hectare,
- 6 which they later increased to three and a half tonnes. They
- 7 pushed a weak famished population to work even harder to build
- 8 yet more and bigger dams.
- 9 Important irrigation projects such as the Trapeang Thma and 1st
- 10 January Dams were designated hot battlefields. Simply put, the
- 11 people were made to suffer by being pushed to work too hard
- 12 without adequate food or medical care.
- 13 The two Accused played an instrumental role in this, through
- 14 speeches and political education sessions in which they
- 15 instructed cadres and workers to implement and follow the Party
- 16 plans as set out in detail in the Co-Prosecutors' trial brief.
- 17 [09.32.25]
- 18 Both Nuon Chea and Khieu Samphan conducted political education
- 19 sessions on the "Great Leap Forward" policy. They helped to
- 20 ensure the organization of cooperatives, the implementation of
- 21 the three tonnes per hectare policy and the building of dams and
- 22 canals at the pace expected by the Party. They demanded that a
- 23 famished, exhausted population work even harder to fulfil and
- 24 over-fulfil the Party's annual plan at the same time that they
- 25 imposed food rations on those workers.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 At a political education session attended by civil party Em Oeun,
- 2 both Khieu Samphan and Nuon Chea told the Party cadres that
- 3 workers who pretended to be sick should be considered enemies who
- 4 were betraying the Party.
- 5 [09.33.34]
- 6 Khieu Samphan also instructed the cadres on how oppressive work
- 7 and living conditions could be used to draw out the Party's
- 8 enemies.
- 9 Slide 11. This is what Em Oeun told this Court about Khieu
- 10 Samphan's speech.
- 11 And I would like -- I still recall what he told us and the
- 12 political lines at the time:
- 13 "They wanted to uncover the enemy burrowing from within and, in
- 14 doing so, we had to assign much hard labour. We had to give them
- 15 a lot of work, little food to eat so that we could uncover the
- 16 enemies from within."
- 17 This is what he mentioned in the session:
- 18 "I was rather terrified -- myself and my colleagues were a bit
- 19 terrified upon hearing that statement."
- 20 Other witnesses described similar political education sessions in
- 21 which the Accused branded as enemies those who did not work hard
- 22 enough or were lazy. The Accused themselves have admitted how the
- 23 Party's extreme work plans caused hardship and suffering amongst
- 24 the people.
- 25 In an October 2007 interview with the Voice of America, Khieu

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Samphan was asked to explain the reason people sent to the
- 2 countryside were forced into slave labour and starved to death.
- 3 Slide 16, please.
- 4 [09.35.48]
- 5 In response, he noted that countries like China and Vietnam had
- 6 produced less than one tonne of rice per hectare per year, so
- 7 Cambodians had to work harder in order to achieve the minimum
- 8 three tonnes of rice per hectare per year.
- 9 He then described -- describing his thinking during the regime as
- 10 to hardship that had to be imposed on the Cambodian people in
- 11 order to achieve the Party's plan. These are his words, slide 19:
- 12 "I realized that we would not be able to reach this goal unless
- 13 we fully irrigated the rice fields and transplanted the rice
- 14 seedling three times a year. Regarding the rice yield, we
- 15 anticipated that we would achieve this within three or four years
- 16 if we worked hard, regardless of being ill."
- 17 They had to work -- slide 22, please:
- 18 [09.37.02]:
- 19 "They had to work harder and run faster, often reciting 'run
- 20 faster and faster'. Liberation could not be successful if they
- 21 were late even by a day or two. Then you can imagine what would
- 22 have happened. I do not need to say much. They ran with
- 23 starvation. Let's think. Some were running with starvation while
- 24 some were running with less food. They lacked rice and medicines.
- 25 I was managing the medicines."

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Nuon Chea also has acknowledged in his interviews that the CPK's
- 2 "Great Leap Forward" policy was too fast and that the Party's
- 3 requirements for the people were too high.
- 4 Slide 28.
- 5 In January 2007 interview, the Accused told a German reporter:
- 6 "We wanted too much too fast. We aimed too high. Our requirements
- 7 for the people were too high. We thought we had to develop the
- 8 country very quickly."
- 9 Slide 31.
- 10 And in his interviews with Thet Sambath, Nuon Chea made a similar
- 11 admission, stating:
- 12 [09.38.47]
- 13 "Our regime may have been destroyed because we walked too fast,
- 14 and the "Great Leap Forward" was very fast. We probably walked
- 15 faster than the people wanted. They wanted to eat with their
- 16 families, not in the cooperatives."
- 17 How have the Accused defended themselves against these charges?
- 18 Most often, they have claimed they did not know of the suffering
- 19 of the people they governed, that they did not know people were
- 20 starving, that they were being worked to the point of death, but
- 21 we have proven in this trial that they did not -- they did know.
- 22 They knew everything. They were Angkar, the pineapple with many
- 23 eyes that could see everything.
- 24 Both Nuon Chea and Khieu Samphan travelled throughout the country
- 25 and often visited worksites and cooperatives, including the

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

17

- 1 specific sites that are the basis for the criminal charges in
- 2 this case, as I will discuss shortly.
- 3 [09.40.22]
- 4 In this courtroom on the 13th of December 2011, Nuon Chea
- 5 described how, on one of his trips, he saw workers walking
- 6 through the rice fields at 4 a.m. in the morning. The late King
- 7 Father, Norodom Sihanouk, gave a number of interviews describing
- 8 his trips to the countryside with Khieu Samphan in which he made
- 9 it very clear that the enslavement of the Cambodian people in
- 10 miserable, inhumane conditions was readily apparent.
- 11 In this film clip, you will hear one of those accounts. Please
- 12 project video number 2.
- 13 [09.41.25]
- 14 (Audio-visual presentation)
- 15 UNIDENTIFIED SPEAKER:
- 16 At the beginning from September 1975 until April 1976, I, as head
- 17 of state, travelled through my country, through Cambodia,
- 18 together with Khieu Samphan.
- 19 I saw that the communes were concentration camps. I saw how work
- 20 went on day and night. When the moon shone, people could not
- 21 sleep. Sleep was not allowed. People had to work.
- 22 I saw what people ate, for there was no rice. The rice was mixed
- 23 with maize and other things, beans even leaves, the chopped up
- 24 stalks of banana plants.
- 25 The diet was very, very bad

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 17

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 (End of Audio-visual presentation)
- 2 [09.42.17]
- 3 MS. CHEA LEANG:
- 4 Your Honours, what Norodom Sihanouk saw during his trips, Khieu
- 5 Samphan could also see.
- 6 The Co-Prosecutors have also proven the regime of reporting that
- 7 was in effect during the DK period, pursuant to which detailed
- 8 written reports were regularly sent by telegram or messenger from
- 9 every zone and DK organization to the Party Centre leaders in
- 10 Phnom Penh.
- 11 [09.43.11]
- 12 Despite the efforts of the Khmer Rouge leaders to destroy all
- documents before fleeing Phnom Penh in January 1979, some of
- 14 those records did survive, and they prove beyond any doubt that
- 15 Nuon Chea, Khieu Samphan and the other Party Centre leaders in
- 16 Phnom Penh were informed by zone leaders of the arrests and
- 17 killings in their regions.
- 18 They were told that the people in the countryside faced disease
- 19 and starvation due to insufficient food supplies and overwork.
- 20 As a few examples of this, on the 2nd of April 1976, Central Zone
- 21 secretary Ke Pauk reported that, among the people in the entire
- 22 <North> Zone, there has been much fever and diarrhoea due to
- 23 working and overheating. And he proposed reducing work hours.
- 24 Like other reports to the Centre, Ke Pauk's report was
- 25 distributed to Nuon Chea, Office 870 and the Centre's document

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 archive file. Unfortunately, it is clear from the testimony of
- 2 those who worked at the 1st January Dam in 1977, that the CPK
- 3 leaders in Phnom Penh were not sympathetic to Ke Pauk's request
- 4 that the work hours be reduced.
- 5 [09.45.24]
- 6 Slide 34.
- 7 In May 1977, the Northwest Zone reported to Angkar that there
- 8 were shortages in many regions and that most of the Base People
- 9 in that zone were only receiving thin rice soup.
- 10 In June that same year, the Southwest Zone reported that some
- 11 districts and communes had encountered shortages and that people
- 12 in Kampot, Kampong Speu and Takeo had cholera, and some had died.
- 13 Slide 36.
- 14 On 10 January 1978, North Zone secretary Kang Chap, alias Sae,
- 15 reported to Committee 870 that, this year, in Preah Vihear sector
- 16 in the majority of places there <was> starvation. And in a May
- 17 1978 report from Northwest Zone secretary Ros Nhim to Angkar 870,
- 18 Nhim reported that rice supplied to Sector 5 had already run out,
- 19 and Sectors 1 and 4 would be out by the following month.
- 20 [09.47.00]
- 21 The Accused received these reports not only in writing, but also
- 22 from the regular meetings held at the K-1 Party Centre leadership
- 23 office in Phnom Penh, at which zone and some sector leaders came
- 24 to report on their regions and to receive instructions from the
- 25 Centre.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Your Honours heard testimony about these meetings from the cadres
- 2 who worked at the K-1 office, namely, Oeun Tan, the head of the
- 3 inner guard unit at K-1, Saut Toeung, Nuon Chea's personal
- 4 bodyguard and messenger, K-1 guard Sa Vi, and Seng Lytheng, a K-1
- 5 quard and nephew of Pol Pot.
- 6 These witnesses all confirm that zone and sector leaders came for
- 7 regular meetings in Phnom Penh with Pol Pot, Nuon Chea, Khieu
- 8 Samphan and the other Centre leaders.
- 9 And you heard testimony from the one surviving zone or sector
- 10 leader who came for such meetings, namely, Sao Sarun, the former
- 11 secretary of autonomous Sector 105, who described his trips to
- 12 Phnom Penh for meetings at which he met with and reported to Pol
- 13 Pot, Nuon Chea, Khieu Samphan and Son Sen.
- 14 [09.49.00]
- 15 Furthermore, even amongst the small number of surviving minutes
- 16 of the Standing Committee meetings from the first half of 1976,
- 17 we have documentary evidence proving -- slide 38 -- that these
- 18 meetings took place. The minutes of a meeting held on 8 March
- 19 1976 at which the deputy secretary of the North Zone and the
- 20 secretaries of Siem Reap and Preah Vihear sectors came to Phnom
- 21 Penh to report on rice production, food supplies, construction of
- 22 dams and canals, the health of the people and arrests of enemies
- 23 in their regions.
- 24 Who were the Centre leaders that they met with and reported to?
- 25 Slide 39.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Number 1, Comrade Secretary, that is, Pol Pot; Number 2, Comrade
- 2 Deputy Secretary, that is, Nuon Chea; Number 3, Comrade Hem,
- 3 Khieu Samphan; and number 4, Comrade Doeun, that is, Sua Vasi,
- 4 alias Doeun, the person that Khieu Samphan admits was the other
- 5 member along with him on the Office 870 committee.
- 6 [09.50.37]
- 7 The minutes record that Siem Reap, Sector 106 secretary, Sot,
- 8 reported to Pol Pot, Nuon Chea, Khieu Samphan and Doeun on the
- 9 situation with the paddy dyke system on the rice harvest, on the
- 10 livelihood of the people and the enemy situation.
- 11 Slide 40.
- 12 The problems of the -- of many sick persons in the worksites,
- 13 loss of 40 percent of the labour force, and there have been
- 14 outbreaks of chicken pox and cholera.
- 15 Slide 41.
- 16 Preah Vihear, Sector 103 secretary, Hang, reported to the CPK
- 17 leaders that many of the brothers and sisters of people in the
- 18 worksites are ill and have fevers. He also reported that 100
- 19 people trying to flee had been arrested since January.
- 20 In response to these reports, the sector secretaries were
- 21 instructed to build more dykes and to ration food supplies.
- 22 [09.51.50]
- 23 Mr. President, Your Honours, based on all the evidence, it is
- 24 clear beyond any reasonable doubt that Nuon Chea, Khieu Samphan,
- 25 Pol Pot and other Party Centre leaders in Phnom Penh knew of and

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

22

- 1 had the ultimate control over the work and living conditions to
- 2 which people in DK cooperatives and the worksites were subjected
- 3 to.
- 4 I will now turn to the specific crime sites that are the subject
- of this trial, that is, Trapeang Thma.
- 6 And now the Co-Prosecutor will present Trapeang Thma Dam.
- 7 Slide 42.
- 8 The Trapeang Thma Dam was built by sector and district mobile
- 9 work forces in Phnum Srok and Preah Netr Preah districts of
- 10 Sector 5 of the <Northwest> Zone. The first phase of this massive
- 11 dam, which included a 14 kilometre-long dyke on the east side of
- 12 the reservoir and a 8.5 kilometre dyke on the south side, was
- 13 built in a few months during the first half of 1977.
- 14 [09.53.24]
- 15 Workers were instructed by the site supervisor, Ta Val, that the
- 16 dam had to be completed in 1977, in order to achieve the "Great
- 17 Leap Forward".
- 18 Slide 45.
- 19 And at the time of the official inauguration of the dam in
- 20 December 1977, Northwest Zone secretary, Ros Nhim, noted that the
- 21 dam had been built in response to the call of the CPK Central
- 22 Committees to build water projects in a big way.
- 23 Slide 42.
- 24 In this courtroom on the 29 of May 2013, in response to a
- 25 question from a civil party, Khieu Samphan admitted that he had

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 22

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 visited the Trapeang Thma site. After describing the "Great Leap
- 2 Forward" policy that had been adopted by the CPK Central
- 3 Committee in May 1975, the Accused said, and I quote:
- 4 [09.54.53]
- 5 "We built dams and canals in a speedier process, and I, myself,
- 6 witnessed that in 1976. When I had the opportunity to leave Phnom
- 7 Penh, I saw canals and dams, including Trapeang Thma Dam and the
- 8 one to the west of Battambang. As for the Trapeang Thma Dam, it
- 9 looked like a sea in the middle of the field where there used to
- 10 be dry land."
- 11 Khieu Samphan also admitted his visit to the Trapeang Thma Dam in
- 12 his book "Cambodia's Recent History", in which he described
- 13 himself as obsessed by the dam reservoir complexes.
- 14 The Trapeang Thma worksite was visited by other CPK leaders,
- 15 including Pol Pot. It is a site whose construction was regularly
- 16 reported on in the Northwest Zone's reports to Office 870. It is
- 17 a site whose construction the Centre leaders knew well enough to
- 18 describe in precise detail, including the July-August 1977 issue
- 19 of "Revolutionary Youth".
- 20 [09.56.36]
- 21 During this trial, Your Honours heard testimony from 15 former
- 22 Trapeang Thma workers and cadres, including the former deputy
- 23 chief of the Sector 5 mobile units, a number of company chiefs
- 24 and one of the guards assigned to the worksite.
- 25 Their testimony, corroborated by numerous other witnesses, proves

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 the crimes perpetrated at this site for which the Accused have
- 2 been charged. As for the case with other worksites, they were
- 3 part of the CPK's "Great Leap Forward". The workers at the
- 4 Trapeang Thma Dam worked long hours morning, day and night, with
- 5 little rest.
- 6 Slide 49.
- 7 Sen Sophon, Sot Sophal and Sam Sak all described being woken
- 8 before dawn as early as 3:00 or 4 a.m. and working until 10 or 11
- 9 p.m. at night. Yi Laisov testified that her unit had to work
- 10 every single evening. And Lat Suoy, who worked as a guard at the
- 11 site, confirmed that people worked at night every day until the
- 12 dam project was completed.
- 13 Company chief Chhum Seng testified that during periods of intense
- 14 offensives, workers sometimes worked around the clock without any
- 15 rest for two or three days in a row.
- 16 The long work hours imposed on the workers was something observed
- 17 by Khieu Samphan on his trips to see Trapeang Thma and other
- 18 worksites in the provinces.
- 19 [09.59.01]
- 20 Slide 55.
- 21 In his book "Considerations on the History of Cambodia", Khieu
- 22 Samphan provided the following description of what he saw during
- 23 those visits:
- 24 "I recall the gathering up of the people to build dams and dig
- 25 feeder canals. They rang bells to wake up the people at 3.00 or 4

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 a.m. In the afternoon, they ate communally and the work was not
- 2 even finished by midnight. During their 15 plus hour work days,
- 3 the people assigned to the Trapeang Thma site were forced to
- 4 perform difficult, back-breaking work."
- 5 [09.59.56]
- 6 Slide 58.
- 7 Most were tasked to dig the earth using hoes, then to carry
- 8 baskets with 20 to 40 kilograms of dirt to the top of 10-metre
- 9 high dam embankments. Their usual daily quota was to dig and
- 10 carry three cubic metres of earth. Multiple witnesses testified
- 11 that they were threatened with punishment, including food
- 12 deprivation, if they failed to meet their work quotas.
- 13 The meals fed to the Trapeang Thma workers were not remotely
- 14 sufficient sustenance given the extreme physical demands of their
- 15 work. Most meals consisted of a small bowl of gruel.
- 16 Occasionally, they were fed cooked rice.
- 17 Sam Sak testified that his hunger was so overwhelming at times he
- 18 talked of giving up his life just for a plate full of rice and
- 19 cooked chicken.
- 20 Contrary to the argument of the Defence that local cadres were
- 21 responsible for the abuse of workers, the meagre food rations and
- 22 long work hours only got worse, not better, after the local
- 23 cadres were purged and replaced by Southwest cadres in mid-1977,
- 24 as Your Honours heard from witnesses such Lat Suoy and Mun Mot .
- 25 [10.02.01]

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 The workers at this site did not have access to sufficient
- 2 drinking water and had to quench their thirst drinking dirty
- 3 water from a nearby pond. Once again, the evidence shows the top
- 4 CPK leaders were well aware of this problem.
- 5 In his December 1977 public statement about the Trapeang Thma
- 6 Dam, Northwest Zone secretary, Nhim, acknowledged that "a drought
- 7 set in when we started to build the reservoir" and that the tens
- 8 of thousands of workers at the construction site did not have
- 9 enough drinking water.
- 10 Please show the next slide.
- 11 <Slide 59>.
- 12 The July 1977 issue of Revolutionary Youth also referenced the
- 13 lack of water at this worksite, stating:
- 14 [10.03.14]
- 15 "Geographically, there were rarely any lakes or ponds on this
- 16 plain field, and since there were tens of thousands of people
- 17 working at the Trapeang Thma water reservoir worksite, our male
- 18 and female youth had to face and fight to solve other problems
- 19 besides their daily core task. Obviously, they had to face the
- 20 problems of water shortage."
- 21 The same issue of Revolutionary Youth also reveals the CPK
- 22 leaders' knowledge of the long hours and punishing work that had
- 23 been imposed on the Trapeang Thma workers, noting that they had
- 24 dug and carried soil all day and night under the burning sun for
- 25 the entire dry season in order to achieve the Party's plan.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

27

- 1 It is clear from this evidence, Your Honours, that the Party
- 2 leaders in Phnom Penh were fully informed of the conditions faced
- 3 by the workers tasked to build the Trapeang Thma Dam.
- 4 The endless workdays and inadequate meals took a severe toll on
- 5 the health and well-being of the Trapeang Thma workers. They
- 6 became skinny and weak. Sot Sophal testified that he was so
- 7 emaciated "it was like you were sick from AIDS or HIV".
- 8 The poor health and condition of the workers could not have been
- 9 missed by Khieu Samphan and the other Party leaders who came to
- 10 visit this site.
- 11 [10.05.33]
- 12 Please play -- show slide 63.
- One of those leaders, Im Chaem, told DC-Cam what she observed
- 14 when she first visited Trapeang Thma after being appointed Preah
- 15 Netr Preah district secretary in mid-1977, and I quote:
- 16 "Upon my arrival at that place, I found it horrible to see youth
- 17 at the construction site. They were ill and thin. I saw the
- 18 evacuees from Phnom Penh having no food and being ill."
- 19 Im Chaem described people so hungry they would eat lizards and
- 20 poisonous leaves, and admitted that people died of food shortage.
- 21 Another condition that Khieu Samphan could not have missed during
- 22 his visit to this site was the flies that were everywhere due to
- 23 the non-existent hygiene and lack of proper toilets.
- 24 [10.06.56]
- 25 Witness Sen Sophon testified that:

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 27

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 "There were swarms of flies and you could actually see the
- 2 darkness of flies on your bowl of gruel."
- 3 Sam Sak described how his clothes were full of lice. The
- 4 malnutrition at the site also resulted in swelling of workers'
- 5 bodies. Sam Sak testified that his legs and feet became swollen
- 6 and he could barely walk.
- 7 Former guard Lat Suoy testified that workers became skinny, very
- 8 thin and weak because they did not have sufficient food to eat.
- 9 He described how some workers' knees were so swollen they were
- 10 bigger than their heads and that when they asked for medicine,
- 11 they were given nothing more than the rabbit drop pill.
- 12 [10.08.03]
- 13 Multiple witnesses described people being worked to the point
- 14 they collapsed from exhaustion, including company chief Chhum
- 15 Seng and former sector mobile economics chief Chhit Yoeuk, who
- 16 testified that he witnessed with his own eyes people fall down
- 17 while working, their bodies convulsing.
- 18 Sot Sophal saw workers collapse from overwork almost every day,
- 19 some of whom could not be resuscitated. He, himself, was so
- 20 exhausted he sometimes fell asleep leaning against the handle of
- 21 his pickaxe and explained as follows why he kept working despite
- 22 his exhaustion:
- 23 "We were sick, but we dare not stop working. We had to continue
- 24 working until we collapsed and dead, if we refused to carry out
- 25 the work for the days, they would accuse us of conscious

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

29

- 1 illness."
- 2 Your Honours, there can be no doubt that this was slave labour.
- 3 The people ordered to work at Trapeang Thma had no choice. They
- 4 could not refuse to work at that -- at the site, and they were
- 5 not free to leave even to visit their families.
- 6 As you heard from Nhip Horl:
- 7 "We tried to work, but physically we could not endure it. But we
- 8 had to do it out of our fear for our life. We dared not protest
- 9 against Angkar."
- 10 [10.10.27]
- 11 Mun Mot testified that, "workers were treated as if we were
- 12 cattle", explaining:
- 13 "When one project here was concluded, we moved on to work on
- 14 another project over there without knowing when it would stop."
- 15 The Trapeang Thma worksite was patrolled by guards armed with CKC
- 16 rifles, one of whom appeared before Your Honours. Lat Suoy
- 17 testified that the guard unit was assigned to make sure that no
- 18 workers attempted to flee. When workers did try to escape, the
- 19 guards were assigned to catch them and return them to their
- 20 respective unit.
- 21 Your Honours, the evidence from this site is clear. Emaciated
- 22 workers forced to do back-breaking physical labour from dawn
- 23 until 10 or 11 at night, expected to survive on small portions of
- 24 gruel, pushed to work until they collapsed and hunted down by
- 25 armed guards if they tried to escape.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 29

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

30

- 1 [10.12.03]
- 2 This was how the CPK leaders sought to achieve their "Great Leap
- 3 Forward". The crimes of humanity of enslavement and other
- 4 inhumane acts have certainly been proven beyond a reasonable
- 5 doubt.
- 6 The evidence from Trapeang Thma also proves the crime of
- 7 political persecution.
- 8 Former company chief Chhum Seng testified to this Court about a
- 9 meeting held by the site supervisor, Ta Val, at which company and
- 10 battalion chiefs were instructed to monitor and search out
- 11 persons in their units who were former Lon Nol soldiers or
- 12 intellectuals.
- 13 Chhum Seng admitted that the chiefs were given authority to
- 14 execute anyone who fell into these categories. These -- the
- 15 enemies subject to execution, including former soldiers,
- 16 individuals who opposed Angkar.
- 17 MR. PRESIDENT:
- 18 Actually, I would like to have a break, but probably you should
- 19 come to an end of this paragraph. Then we would have a break.
- 20 [10.13.53]
- 21 (Short pause)
- 22 [10.14.14]
- 23 MS. CHEA LEANG:
- 24 Allow me to finish this paragraph, Your Honour. Allow me to
- 25 repeat this whole paragraph again.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 30

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 The evidence from Trapeang Thma also proves the crime of
- 2 political persecution. Former company chief Chhum Seng testified
- 3 to this Court about a meeting held by the site supervisor, Ta
- 4 Val, at which company and battalion chiefs were instructed to
- 5 monitor and search out persons in their units who were former Lon
- 6 Nol soldiers or intellectuals.
- 7 Chhum Seng admitted that the chiefs were given authority to
- 8 execute anyone who fell into these categories. The enemies
- 9 subject to execution included former soldiers, individuals who
- 10 opposed Angkar and "Yuon" or CIA agents.
- 11 I'd like to stop here for now, Mr. President.
- 12 [10.15.21]
- 13 MR. PRESIDENT:
- 14 Thank you.
- 15 And I'd like to ask the International Co-Prosecutor -- and for
- 16 this morning session, the National Co-Prosecutor projects some
- 17 slides, but there is no reference to those slides, so this may be
- 18 problematic later on.
- 19 And when you show material or evidence, you need to make a
- 20 reference to it, for example, the page number and the document
- 21 number. And that is to base your presentation on the documents
- 22 that have been put before the Chamber. And I don't think these
- 23 slides have been distributed to the Chamber or to parties to
- 24 view.
- 25 For example, there is an instance that video clip referred to

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 King Sihanouk, who spoke in French, and there is no Khmer
- 2 translation for us to understand, so I do not know how you
- 3 prepared your presentation.
- 4 [10.16.40]
- 5 So these are the points. The two points are for you to reconsider
- 6 for your presentation, and I believe other parties would have the
- 7 same observation because what you are doing now is a little bit
- 8 away from our previous practice, that is, to identify the
- 9 document number or the ERN number in your presentation, that is,
- 10 your slide or your video clips.
- 11 And also, the slides shall be provided to the Chamber and the
- 12 concerned parties as well.
- 13 MS. CHEA LEANG:
- 14 I will provide the document that I referred to in the slides that
- 15 I will present. As for the video clip of the former King, we only
- 16 have one clip for that particular segment and I, myself, did not
- 17 listen to it in Khmer as well. And if Your Honour would like it
- 18 have to be translated into Khmer, then please let us know.
- 19 [10.17.54]
- 20 MR. PRESIDENT:
- 21 Of course the King is Khmer, but he spoke French. And I believe
- 22 the audience could not understand it because it was not
- 23 interpreted.
- 24 And if you need to refer to certain documents from the evidence,
- 25 then you should refer to it. Otherwise, it will be difficult for

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 the Chamber to include it in our verdict.
- 2 MR. KOUMJIAN:
- 3 Your Honour, just on that issue of the translation, we will play
- 4 various video clips in English or sometimes French or in Khmer,
- 5 and we expect the translators -- our understanding, they will
- 6 translate it simultaneously if you are on the channel of your own
- 7 language.
- 8 The video clip from the King Father Sihanouk is E3/3113R
- 9 beginning at 29.32 of that clip. We'll try to provide references
- 10 to all of these slides, the E3 numbers. We just thought that
- 11 since the audience would not have any knowledge of what these E3
- 12 numbers meant that it would not be necessary, but we have those.
- 13 It'll be a question of whether we can get them to my
- 14 Co-Prosecutor in time for the next session.
- 15 [10.19.25]
- 16 MR. PRESIDENT:
- 17 Yes, Defence Counsel Victor Koppe. You have the floor first.
- 18 MR. KOPPE:
- 19 Yes, Mr. President.
- 20 That is, indeed, an issue that we would like to address as well
- 21 because we have prepared our closing arguments without really
- 22 many references to the various E3 numbers in order to promote a
- 23 good flow of the argument, also considering the fact that, in our
- 24 closing brief, we, of course, do refer to all relevant E3
- 25 numbers.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 [10.20.03]
- 2 If it's now the wish of the Chamber that whenever we quote
- 3 someone or whenever we cite some document we will actually have
- 4 to present you with an E3 number, that would not only
- 5 considerably slow down our argument, but presumably also that of
- 6 the Prosecution.
- 7 So that's why we didn't stand up when the clip was shown or when
- 8 the quotes were given because we knew that they were in the brief
- 9 and we knew where they are coming from.
- 10 So maybe it's an issue that we could decide upon now.
- 11 MR. PRESIDENT:
- 12 Judge Lavergne, you have the floor.
- 13 JUDGE LAVERGNE:
- 14 Yes. Just a remark because it appears to me that each time that
- 15 images <were > screened, there <were E3 references and possibly
- 16 ERNs <at the bottom of the images, though this wasn't very
- 17 visible> E3 references and even references to the ERNs. <Maybe>
- 18 it's a bit late, but it would <perhaps> be useful to make sure
- 19 that these references are <much> more visible.
- 20 What's important to the Chamber is to be sure that the documents
- 21 that are used are documents that have indeed been put before the
- 22 Chamber and, therefore, admitted.
- 23 [10.21.30]
- 24 MR. KOUMJIAN:
- 25 Thank you.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

35

- 1 Your Honour, perhaps one solution that I -- occurs to me, is that
- 2 we could provide -- I don't think we can do it over the next
- 3 break, but certainly by the end of the day, we could provide all
- 4 parties with all of the audio-visual materials we intend to use
- 5 over the next two days with the E3 numbers, with the source, so
- 6 if we could put that possibly on a shared drive and all parties
- 7 could do that, provide their audio-visual materials with an email
- 8 listing what the sources are, then perhaps there would not be a
- 9 need to be citing E3 numbers during the presentations.
- 10 MR. PRESIDENT:
- 11 Thank you for your clarification.
- 12 It is now appropriate time for a short break. We'll take a break
- 13 now and return at 20 to 11.00 to continue our proceedings.
- 14 (Court recesses from 1022H to 1040H)
- 15 MR. PRESIDENT:
- 16 Please be seated.
- 17 The Court is now back in session.
- 18 Before the Chamber gives the floor to the National Co-Prosecutor,
- 19 what I addressed before the break is already addressed, and the
- 20 Co-Prosecutors may continue your presentation, but I would like
- 21 to inform all parties, including the Co-Prosecutors, that all
- 22 parties should adhere to the instruction in E457/7. And the
- 23 Chamber reminded the parties already yesterday about the use of
- 24 <document> as well.
- 25 You may now continue, Co-Prosecutor.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 35

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 [10.41.54]
- 2 MS. CHEA LEANG:
- 3 Thank you very much, Mr. President, regarding the issue, and we
- 4 will abide by the instruction by the Chamber regarding the
- 5 matter.
- 6 May I continue now?
- 7 Both Chhum Seng and Chhuy Huy, another company chief, identified
- 8 former Lon Nol military in their units who were taken away and
- 9 disappeared. Lat Suoy, who had been a Phnum Srok district soldier
- 10 before his assignment to Trapeang Thma, testified that the CPK
- 11 screened those who had relatives who were former Lon Nol soldiers
- 12 and took them away to be executed. And he identified a former Lon
- 13 Nol soldier who worked at Trapeang Thma who was arrested and
- 14 disappeared.
- 15 [10.42.59]
- 16 The persecution of former regime soldiers in this sector was also
- 17 testified by -- testified to by Sen Sophon, who found, on
- 18 returning to his home village, that his parents and siblings had
- 19 been killed because of his father's former position as a Lon Nol
- 20 lieutenant.
- 21 As with all other DK regions and organizations, the arrests of
- 22 soldiers and officials of the former regime were reported to the
- 23 CPK leaders in Phnom Penh. For example, this May 1977 report from
- 24 the Northwest Zone described ongoing efforts to arrest former
- 25 soldiers with the ranks from second lieutenant, first lieutenant,

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 captain, and major who were hiding in the cooperatives.
- 2 The Court also heard testimony on arrests and killings of workers
- 3 at this site. Yi Laisov testified that she witnessed the arrest
- 4 of 15 men and women and described how she heard their cries for
- 5 help, as they were beaten until there was only silence.
- 6 [10.44.25]
- 7 Sot Sophal witnessed militia beat workers to death, on two
- 8 occasions, and participated in burying the bodies of those
- 9 workers in the dam embankment.
- 10 Two other witnesses, Tak Boy and company chief Chhum Seng, also
- 11 described how they helped to bury bodies of their fellow workers
- 12 killed at the site.
- 13 Chhum Seng testified that many people fell sick and many were
- 14 taken away for executions because they were accused of conscious
- 15 illness. He described the killing of 11 workers tested for night
- 16 blindness, a matter that was also testified to and corroborated
- 17 by 3 other witnesses.
- 18 And both Chhum Seng and Lat Suoy testified to arrest and
- 19 execution orders that came from the Trapeang Thma site
- 20 supervisor, Ta Val.
- 21 Next, I would like to present evidence regarding the 1st January
- 22 Dam, slide 68.
- 23 The 1st January Dam was a 60-kilometre-long dam, built on the
- 24 Chinit River in Baray and Santuk districts of the Central Zone in
- 25 1977. Like Trapeang Thma, the 1st January Dam was designated to a

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 hot battlefield site which Meas Layhuor testified the workers
- 2 often had to work through the night and until the night -- until
- 3 midnight and run while carrying earth.
- 4 This film clip authenticated by Meas Layhuor and civil party Chao
- 5 Lang, during the trial, show the 1st January Dam construction
- 6 site. I would like to project video number 3 now, Mr. President.
- 7 [10.46.40]
- 8 (Audio-visual presentation)
- 9 (End of Audio-visual presentation)
- 10 [10.49.08]
- 11 Your Honours, you can see, in this film, the steep embankment on
- 12 which the people worked and the baskets of earth constantly being
- 13 carried by the workers across this enormous site. The 1st January
- 14 Dam worksite was visited by Nuon Chea, Pol Pot, and other CPK
- 15 leaders.
- 16 Central Zone secretary Ke Pauk oversaw the construction of the
- 17 dam, visited the site on almost a daily basis, and reported to
- 18 the Party Centre leaders in Phnom Penh on the worksite.
- 19 Nuon Chea's visits to the 1st January Dam worksite was confirmed
- 20 in this courtroom, both by his personal bodyguard, Saut Toeung,
- 21 who accompanied him on trips to the provinces every two or three
- 22 months, and by Sou Soeun, the former district secretary and wife
- of Ke Pauk.
- 24 [10.50.21]
- 25 Saut Toeung testified that Nuon Chea inspected the dam site close

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

39

- 1 enough to see that it was not constructed very well and that he
- 2 gave instructions to the persons responsible for the project. He
- 3 also testified that Nuon Chea visited dam worksites; I quote,
- 4 "very frequently".
- 5 In this next film clip, you will see Nuon Chea inspecting a
- 6 worksite at which a dam or canal is being built. While this is a
- 7 fairly short clip, you will see that Nuon Chea was not watching
- 8 the workers from afar. He's right there amongst them as they
- 9 <were> carrying soil.
- 10 I would like to screen video number 4, Mr. President.
- 11 [10.51.17]
- 12 (Audio-visual presentation)
- 13 (End of Audio-visual presentation)
- 14 [10.51.38]
- 15 Your Honours, as was the case with Khieu Samphan, Nuon Chea had
- 16 ample occasions where he was able to observe the reality of the
- 17 CPK's forced labour sites.
- 18 The 1st January Dam on the Chinit river was also known to Khieu
- 19 Samphan, who referred to the dam in a speech he gave to thousands
- 20 of cadres and workers on 15 April 1977, that was broadcast on the
- 21 DK radio. In that speech, Khieu Samphan clearly showed his
- 22 knowledge of the conditions under which workers were building
- 23 dams at the Chinit river and other sites.
- 24 Slide 69, he said, and I quote:
- 25 "Across the nation, all construction sites will fulfil the 1977

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 39

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 plan by the end of May. These projects include dams for watering
- 2 the fields all the year round and containing the water of Preak
- 3 Thnot, Chinit, and other streams. Each construction site of a
- 4 reservoir, canal, or dam is manned by as many as 10,000, 20,000,
- 5 or even 30,000 workers. We have no machines. We do everything by
- 6 mainly relying on the strength of our people. Though barehanded,
- 7 they can do everything."
- 8 [10.53.19]
- 9 This same speech also demonstrates how Khieu Samphan contributed
- 10 to the implementation of the Party's, "Great Leap Forward" plan,
- 11 through statements endorsing the Party's plan to build massive
- 12 dams like Trapeang Thma and the 1st January in mere months.
- 13 Slide 75, he said, "Many reservoirs, canals, and ditches that we
- 14 have now completed would have taken years to finish if we had
- 15 waited for the so-call agricultural experts of the previous era
- 16 to build them for us. Look at the Preak Thnot dam. Last year, we
- 17 spent only one single month to contain the Stung Preak Thnot
- 18 stream. Whether the dams or reservoirs that we have built last
- 19 only 5 or 10 years does not matter."
- 20 [10.54.23]
- 21 This is a remarkable statement. Khieu Samphan was willing to
- 22 accept the human sacrifice necessary to build dams in a single
- 23 month, even if those dams were constructed so recklessly they
- 24 only lasted five years. He and the other Party leaders had no
- 25 hesitation to exploit and abuse the work forces of Cambodia for

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 short-term gain. For the CPK leaders, the suffering of the people
- 2 did not matter.
- 3 Slide 81: Khieu Samphan ended his April 1977 speech be
- 4 reiterating the call for people to continue to work at a feverish
- 5 pace in order to fulfil or over-fulfil the Party's 1977
- 6 production plan.
- 7 Mr. President, Your Honours, this speech reflects what Khieu
- 8 Samphan, Nuon Chea, and the other CPK leaders wanted, what they
- 9 planned, and what they directed to build dams faster than anyone
- 10 ever had before, regardless of the human costs.
- 11 [10.55.48]
- 12 As was stated by the former deputy chief of the Sector 5 mobile
- 13 forces, "We supervised the mobile unit like we were supervising
- 14 troops. We would determine a win over it by completing it in a
- 15 certain number of months and we had to supervise the forces to
- 16 make sure it was finished as planned. It was impossible if you
- 17 could not finish it; therefore, the people had to suffer
- 18 extremely."
- 19 What were experienced by workers at the 1st January and Trapeang
- 20 Thma Dams was the direct result of the decisions, plans, and
- 21 orders of the CPK centre leaders as described in this very speech
- 22 by Khieu Samphan.
- 23 The crimes suffered by these people were not due to excesses or
- 24 failures of local leaders; they were the result of leaders in
- 25 Phnom Penh who were willing to enslave; to deprive people of

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 their basic freedoms; to force them to engage in hard labour in
- 2 the most inhumane conditions; and to take their lives when
- 3 necessary to achieve the Party's goals.
- 4 Your Honours heard testimony from 13 former workers and cadres
- 5 from the 1st January Dam worksite. The over 30,000 workers, at
- 6 this site, including children such as civil party Seang Sovida,
- 7 who, as she testified, was only 12 years old when she worked
- 8 building that dam. The children, at this site, did the same work
- 9 as the adults; that is, carrying soil and the use of child labour
- 10 was known to and approved by the top CPK leaders.
- 11 In his 15 April 1977 speech, as you have seen before, Khieu
- 12 Samphan praised the use of child labour stating that the children
- 13 of Cambodia were very happy collecting natural fertilizer and
- 14 helping to build dams and embankments and dig reservoirs and
- 15 ditches.
- 16 And Pol Pot's nephew, Seng Lytheng, testified, in this trial,
- 17 that children were seen working at the 1st January Dam worksite
- 18 when he visited there with Pol Pot.
- 19 [10.58.47]
- 20 Your Honours, the witness who testified regarding the 1st January
- 21 Dam described enslavement, inhuman condition virtually identical
- 22 to the experiences of the Trapeang Thma workers. As at Trapeang
- 23 Thma, the work started before dawn and most units worked until
- 24 10.00 or 11 p.m. at night.
- 25 As you heard from civil party Chao Lang, on the 1st September

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 2015, "By the time we arrived at the sleeping quarter, it was
- 2 almost midnight already. I was so exhausted; I just fell on to
- 3 the floor and I was not yet in my deep sleep and I was woken by
- 4 the whistle blowing."
- 5 Workers had daily quotas ranging from 1 to 4 cubic metres of soil
- 6 which they carried in baskets weighing 30 kilograms from the
- 7 bottom of canals to the top of the dam. Those who were often sick
- 8 or perceived as lazy or who failed to meet quotas were punished.
- 9 [11.00.09]
- 10 As testified by Uth Seng, some workers were punished by
- 11 assignment to a special unit that worked longer hours, received
- 12 smaller food rations, and in which they were beaten by whips.
- 13 Like Trapeang Thma workers, the 1st January Dam were fed meagre
- 14 meals, usually just gruel or watery soup. Many were emaciated or
- 15 had swollen bodies. They were regularly ill with fever,
- 16 dysentery, malaria, or cholera, but received only rabbit drop
- 17 <pills> and no effective medicine.
- 18 Zone secretary Ke Pauk's son, in an interview with OCIJ before
- 19 his death, described seeing sick people at the worksite and
- 20 admitted some died because of the lack of medicines.
- 21 Former site supervisor, Ieng Chham, also admitted that people
- 22 died as a result of the insufficient food and lack of sanitation
- 23 and trained medics.
- 24 [11.01.33]
- 25 As at Trapeang Thma, hygiene at the 1st January Dam was

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 non-existent and flies were everywhere. District secretary Sou
- 2 Soeun admitted there were no toilets and that tens of thousands
- 3 of workers had to relieve themselves in the bushes.
- 4 Former worker Un Ron testifies that his body was sometimes
- 5 covered with lice and Hun Sethany described how every ladle of
- 6 soup they were fed contained many flies.
- 7 Ke Un, the nephew and driver of zone secretary Ke Pauk, described
- 8 as follows what he saw when he drove his uncle to the worksite.
- 9 "At the time, there were tens of thousands of people working
- 10 there. They were working hard in harsh conditions, especially the
- 11 women. When they were having a menstrual period, they did not
- 12 have any water to clean up themselves, so they had -- their
- 13 buttocks were followed and surrounded by flies. At the worksite
- 14 there were normally flies which looked like bees." This is what a
- 15 driver saw when he came to the site came to the site and it is
- 16 also what Nuon Chea and other Party leaders who came to see this
- 17 site would have seen. You can't hide tens of thousands of flies.
- 18 You can't hide the smell that results from 30,000 workers having
- 19 to defecate on the ground around the worksite.
- 20 [11.03.09]
- 21 The particular indignity faced by female workers was testified to
- 22 by a number of sources -- please, slide <84> -- including civil
- 23 party Nuon Narom, who described how she and other workers at the
- 24 1st January Dam were treated more like chattel than human beings.
- 25 "I witnessed that some of my colleagues were mistreated, although

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 they were really sick and these colleagues were not allowed to
- 2 take rest. They verbally challenged or refused the assignment and
- 3 they were beaten at that time. So for me, I had to try my best to
- 4 work. I could not say anything, but it was painful in my heart. I
- 5 was doing my utmost at the time. I had to work. Women had periods
- 6 and they had cramps in their abdomen; they needed sanitation, but
- 7 we were deprived of all this. We were treated as animals."
- 8 [11.04.25]
- 9 As at Trapeang Thma and the other worksites and cooperatives of
- 10 Democratic Kampuchea, the workers at the 1st January Dam were
- 11 enslaved. They had no choice in working there and every aspect of
- 12 their lives was absolutely controlled by the Party. They were not
- 13 free to leave the site or even to walk around freely.
- 14 As you heard, both from witnesses, who worked at the site, and
- 15 from visitors such as Pol Pot's nephew, Seng Lytheng, militiamen
- 16 and soldiers carrying AK rifles patrolled the worksite in order
- 17 to prevent workers from evading work or escaping.
- 18 Om Chy, who was the chief of a mobile unit of 500 workers,
- 19 testified to a meeting he attended at which the leaders of Sector
- 20 42 and Baray district made clear the fate for workers who did not
- 21 abide by Angkar's plans.
- 22 "Anyone who did not follow the regulations would be considered
- 23 enemy. Regarding the fate of those people, I heard that they
- 24 would be smashed as they were blocking the progress of their
- 25 construction."

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 [11.06.00]
- 2 You also heard district secretary, Sou Soeun, admit that she
- 3 received reports from each of her commune chiefs concerning
- 4 workers being taken away and disappearing.
- 5 The next worksite I will address is the Kampong Chhnang Airport
- 6 construction site, slide 87. This was a tempering site used to
- 7 discipline and refashion soldiers who came from purged military
- 8 divisions. It was operated by RAK Division 502 and established by
- 9 the CPK Standing Committee in meetings participated in by Nuon
- 10 Chea and Khieu Samphan
- 11 Like the other worksites we have discussed today, it was visited
- 12 by most of the top CPK leaders including Khieu Samphan and other
- 13 members of the Standing Committee.
- 14 The Court heard testimony from 10 witnesses and civil parties
- 15 regarding the work conditions at this site established by the CPK
- 16 Standing Committee.
- 17 [11.07.16]
- 18 The workers sent there for tempering were primarily soldiers who
- 19 came from divisions or regions <distrusted> by the Party
- 20 leadership such as IAK Division 310 and 450 and the North and
- 21 East Zones. They were persons accused of having bad biographies
- 22 or links to cadres who had been arrested.
- 23 Witness Keo Kin was sent to this site because his father had been
- 24 a deputy commune chief in the prior regime. The people forced to
- 25 work there also included injured or handicapped soldiers such as

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 trial witness Keo Loeur.
- 2 The Kampong Chhnang Airport workers built two runways that were
- 3 2.4 kilometres long and a massive, underground command centre of
- 4 tunnels and rooms blasted out of the side of a mountain. Work
- 5 began at dawn and continued into the night under lights installed
- 6 at the site. There were no days off. The meals, provided only
- 7 twice a day, were insufficient to sustain the workers who became
- 8 thin and sick.
- 9 [11.08.51]
- 10 In stark contrast, the Chinese technicians, at the site, had an
- 11 abundance of food to eat including bread and noodles and weekly
- 12 banquets where they drank beer, as you heard from Chan Morn, an
- 13 assistant to the site supervisor.
- 14 The witnesses who testified before, Your Honours, described their
- 15 extreme exhaustion from the work they were forced to do at the
- 16 airport site. Keo Loeur testified, and I quote:
- 17 "At that time, I felt that I was like a dead person, that I
- 18 already died and I never thought that I would survive. I thought
- 19 that I would die from overwork or <malnutrition>."
- 20 He also testified that people had to continue working even when
- 21 sick or they would be accused of being the enemy, and described
- 22 seeing workers collapse and become unconscious.
- 23 [11.10.13]
- 24 Civil Party Kong Siek, one of the female workers at the site,
- 25 gave the following evidence to, Your Honours, on 17 June 2015:

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 "We had to work even though we could hardly hold a hoe anymore
- 2 due to the overwork, but we dare not stop; we had to continue
- 3 working."
- 4 She also described the condition and appearance of her and other
- 5 workers and I quote:
- 6 "We were rather bony. The only big thing that you could see was
- 7 the head and the two kneecaps. We walked unsteadily and we tried
- 8 to work hard for fear of being killed. Even when our fingers and
- 9 toes hurt or even when we were sick, we had to try our best to
- 10 work. We were thin and fatigue, but we still kept working."
- 11 Another female worker at the airfield, civil party Chum Samoeurn,
- 12 also described the deplorable conditions at this site, how she
- 13 and others workers were infected by lice, "both on our head and
- 14 our skin", and how they had to drink unclean water out of the
- 15 same creek in which they bathed.
- 16 [11.11.45]
- 17 Your Honours, also heard about the dangerous work using
- 18 explosives that fell upon those tasked with blasting the tunnels
- 19 out of the <north> side of the <Ta Reach (phonetic)> hill. Four
- 20 witnesses testified to workers being seriously injured or killed
- 21 by rock fragments because they could not run fast enough after
- 22 the explosives were ignited.
- 23 Him Han testified that, because of the dangerous nature of the
- 24 work, the site supervisors assigned East Zone forces to handle
- 25 the explosives. Under questioning by defence counsel, he said --

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Slide 91:
- 2 "It was a method of execution and we could not protest or refuse
- 3 the assignment. It was not easy to install the explosive into the
- 4 rock and they did not care how many people died, at the time, and
- 5 it was dangerous work. After the rock blasted, the rock fragments
- 6 would hit the one who was tasked with that kind of work. He or
- 7 she would die or got injured and I understand that this kind of
- 8 assignment was tasked to people because they wanted them to die."
- 9 [11.13.17]
- 10 The evidence before Your Honours also proves the enslavement of
- 11 the Kampong Chhnang Airport workers who were not free to leave
- 12 the site and constantly monitored by squads of guard units. Him
- 13 Han testified that the workers were not allowed to move freely
- 14 and that the worksite was, in his words, "a prison without
- 15 walls".
- 16 He also described the absolute control exercised by the site
- 17 leaders stating, and I quote:
- 18 "They regarded us as traitors and they controlled us. We were not
- 19 allowed to protest or to refuse, otherwise, we would be
- 20 disappeared. For that reason, none of us dared to express our
- 21 protest or objection. Even if we could not complete the work
- 22 quotas during the daytime, we had to do it during the afternoon,
- 23 the evening, or sometimes, we had to work throughout the night to
- 24 complete the work quota."
- 25 [11.14.38]

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Your Honours, some of the most powerful or compelling evidence,
- 2 proving that people were enslaved at these sites, is what
- 3 happened to those who tried to flee or escape. In the case of the
- 4 Kampong Chhnang Airport site, we have a surviving document that
- 5 answers that question and confirms, beyond doubt, the testimony
- 6 you heard from the witnesses.
- 7 Slide 94. I -- my apology; <Slides 94 98>: This is the West
- 8 Zone's monthly report for July 1978 and I quote. It describes how
- 9 sector troops found three enemies trying to escape from the
- 10 Kampong Chhnang Airport location.
- 11 "At 1.30 in the morning on the 24th of July 1978, the zone
- 12 reports that the troops fired shots at those people and captured
- 13 them and that one of the captured workers had been sent to the
- 14 re-education place for further interrogation."
- 15 The West Zone report from the prior month contained an entire
- 16 section title, "Escaping from Cooperatives".
- 17 Slide 99 and this is a May <1975> report from the Northwest Zone
- 18 to Angkar relating to Sector 5, the same sector in which the
- 19 Trapeang Thma Dam was located. It describes the action taken
- 20 against nine people who had escaped from the cooperatives in that
- 21 sector.
- 22 [11.16.38]
- 23 "In Region 5, nine enemies, six males and three females, fled
- 24 into forest of Prey <Daun Khiev (phonetic)>, north of <Kambour
- 25 (phonetic)>. They were the ones who escaped from the collective

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 and we investigate and pursue them every day. We met them once;
- 2 they were taking a rest, then fired at them causing them to run
- 3 unharmed, though with their foodstuffs missing along the way. We
- 4 are still in pursuit of them. Besides, there was a movement of
- 5 people fleeing to Thailand, but the number of escapees, if
- 6 compared to the last month, is much less than <the previous time
- 7 and> most of them <were> smashed by us."
- 8 [11.17.25]
- 9 Different zones in different years, but identical responses to
- 10 persons who tried to flee from their cooperative or worksite
- 11 reported to the Party centre leaders in Phnom Penh. If the
- 12 cooperatives and worksites were not prisons without walls, as the
- 13 Defence claims, why were those who sought to leave hunted down,
- 14 shot at, and smashed?
- 15 Your Honours, also heard the testimony regarding the large number
- 16 of Kampong Chhnang Airport workers who were arrested and taken
- 17 away from the site. Keo Kin, who worked close to the office of
- 18 worksite supervisor Lvey, personally witnessed the arrest. He
- 19 described how workers, called to Lvey's office, were tied up by
- 20 guards at gunpoint, tossed on to trucks belonging to the
- 21 division, and driven away from the site. These arrests took place
- 22 while Lvey, the deputy commander of Division 502, was present.
- 23 One of the workers arrested and taken away from Kampong Chhnang
- 24 Airport was Yim Sam Ol, alias Nhor, who entered S-21 on the 19th
- 25 of December 1978. He is number 14,693 on the OCIJ S-21 prisoner

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 list and his S-21 biography confirms he was arrested and sent
- 2 from the Kampong Chhnang Airport.
- 3 [11.19.26]
- 4 Evidence related to Tram Kak district cooperatives, slide 102:
- 5 Tram Kak was one of the three districts in the Democratic
- 6 Kampuchea that Nuon Chea, Khieu Samphan, and the CPK Central
- 7 Committee recognized and praised as a model district, an example
- 8 for all others.
- 9 Slide 104: In 1977, the Central Committee awarded Tram Kak the
- 10 honorary red flag for building socialism and fulfilling the
- 11 Party's mission to achieve 3 tonnes of paddy per hectare. And in
- 12 resolutions adopted at the end of a speech given by Khieu Samphan
- 13 on 15 April 1978, Tram Kak was again held out as an example or
- 14 model for production core throughout the country.
- 15 In early 1977, Nuon Chea and Khieu Samphan visited the Leay Bour
- 16 cooperative in Tram Kak district with Pol Pot and Ta Mok, as was
- 17 testified at trial by two civil parties and confirmed by former
- 18 district secretary Pech Chim.
- 19 [11.20.50]
- 20 Your Honours, heard four months of testimony, at the very start
- 21 of this trial, from the people and cadres who lived in this CPK
- 22 model district during the DK regime. That testimony came from
- 23 Base People, New People sent to Tram Kak and assigned to work in
- 24 its cooperatives, three former commune chiefs, a cadre who worked
- 25 as deputy chief of the district hospital, surviving detainees and

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 guards from the district re-education office, Krang Ta Chan, and
- 2 two of the former secretaries of that district.
- 3 In addition, hundreds of contemporaneous records from Tram Kak
- 4 are in evidence that document the crimes committed in that
- 5 district during the Khmer Rouge regime and corroborate the
- 6 witness testimony as to what took place in this model district.
- 7 In this CPK model district, the Party exercised absolute control
- 8 over every aspect of the peoples' lives; their work, their home,
- 9 their meals, their family life. Their every thought and movement
- 10 was controlled by Angkar.
- 11 In a diary kept by civil party Oum Suphany, during the regime,
- 12 she wrote:
- 13 "I could not dare to sing, dance, speak, laugh loudly. Our
- 14 regular, routine activities were sleeping, working, and eating."
- 15 [11.22.50]
- 16 Civil party Ry Pov testified that even to go to the bathroom, he
- 17 and others in his mobile unit had to get permission from their
- 18 unit chief and to tell him how long it would take.
- 19 To ensure their absolute control, the CPK confiscated all
- 20 personal property from the people. Permission from Angkar was
- 21 required even to pick a mango from a tree or to catch a frog in
- 22 the fields. You heard the consequences for those who were hungry
- 23 and dared to eat the plentiful food that <grew> in this country.
- 24 Civil party Chou Koemlan described how her 13-year-old son was
- 25 tied up and taken away to be killed because he had uprooted some

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 potatoes to eat.
- 2 Beng Boeun testified about the fate of an in-law who dared to
- 3 take a coconut from a tree.
- 4 "As I was tending cows, my <younger> brother-in-law on my wife's
- 5 side climbed up a coconut tree and he saw me and he threw a
- 6 coconut to me from the top of the tree and when he climbed down,
- 7 he was taken away. And when I arrived at the cooperative, I saw
- 8 him all tied up in the burning sun."
- 9 [11.24.43]
- 10 You heard from Civil Party Thann Thim and other witnesses about
- 11 how families were broken up in the CPK's model district with
- 12 husbands placed in male units, wives in female units, and their
- 13 children taken away and assigned to child units.
- 14 You also heard from some of those children, Meas Sokha and Oum
- 15 Vannak, who were beaten when they were caught trying to sneak out
- 16 from their units to see their parents.
- 17 In this model district, as in every other worksite and
- 18 cooperative in Democratic Kampuchea, the people were worked very
- 19 hard from early in the morning into the night and even pregnant
- 20 women were forced to engage in hard labour.
- 21 Slide 101: You heard, in this trial, from a number of those women
- 22 including Cheang Sreimom who gave the following testimony
- 23 describing her experience and I quote:
- 24 "About three or four months into my pregnancy, I was ordered to
- 25 collect cow dung to use as fertilizer in the rice fields and they

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 would weigh the cow dung that I collected and if there was not
- 2 enough, then I would be criticized. And due to morning sickness,
- 3 I could not eat well. I became very emaciated and everyone would
- 4 criticize me of pretending to be sick and of being lazy in
- 5 working and that put pressure on me. I was so worried. On one
- 6 hand, I could not work and on the other hand, the food was not
- 7 sufficient. The work started at 4 o'clock in the morning and was
- 8 very hard."
- 9 [11.27.01]
- 10 As in other regions, the food rations in Tram Kak district were
- 11 inadequate to sustain people. You heard about the reality of the
- 12 model cooperatives at Leay Bour from civil party Chou Koemlan,
- 13 who described her hunger from only being fed a spoonful of rice,
- 14 and testified that even her baby did not have enough to eat.
- 15 Bun Saroeun testified how the people had to get up early in the
- 16 morning and work very hard all in exchange for one bowl of rice
- 17 porridge.
- 18 [11.27.50]
- 19 As a result of the malnutrition and overwork, the people of Tram
- 20 Kak became sick and when they became sick, they were treated even
- 21 worse by the leaders of this model district. As described by
- 22 Thann Thim:
- 23 "Some people got sick and we could see that they were bony and
- 24 their knees were as big as their heads. Some people were accused
- 25 of being psychologically sick, but they were truly sick and they

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 adhered to the slogan that 'keeping is no gain, taking away is no
- 2 loss'. So they took those -- these people away. For those who
- 3 were not able to work, the food ration was reduced. They were
- 4 sick and their food ration was reduced and they said that if
- 5 people did not do any labour, they should have only a little food
- 6 to eat."
- 7 You also heard from Riel Son, the former deputy chairman of the
- 8 Tram Kak district hospital. He described the sick with swollen
- 9 bodies sent to the hospital, people suffering from malnutrition
- 10 and dysentery. He testified that the death from malnutrition only
- 11 got worse as the regime progressed, stating that in the last
- 12 month -- and I quote: "Every day we had to dig pits to cover
- 13 those patients who died, maybe 10 to 20 pits every day".
- 14 [11.29.54]
- 15 Riel Son also described a meeting with the district committee in
- 16 which he was asked why there were so many sick people in the
- 17 hospital. When he told the CPK leaders of this model district
- 18 that it was because people did not have enough food to eat and
- 19 suffered from malnutrition, he was accused of attacking the
- 20 cooperatives and his request to increase food rations denied.
- 21 In this CPK model district, many of the people who dared to
- 22 complain about the lack of food or difficult work conditions were
- 23 arrested as enemies, sent to re-education offices, and never seen
- 24 again. This included a number of co-workers of civil party Chou
- 25 Koemlan, who were arrested and disappeared mere days after the

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 visit of Nuon Chea and Khieu Samphan to Leay Bour cooperative.
- 2 [11.31.09]
- 3 The arrest of persons who complained about the inhumane
- 4 conditions is confirmed by the surviving records from the
- 5 district. Slide 109. Krang Ta Chan prison list include persons
- 6 whose alleged offence was complaining of only being fed thin
- 7 porridge.
- 8 <Slide 111>, in a 17 January 1978 letter from Tram Kak commune
- 9 chief <Tun> (phonetic) to Krang Ta Chan, commune chief <Tun
- 10 (phonetic) > wrote:
- 11 "We have arrested a new resident named Sok Se (phonetic) in Tram
- 12 Kak village, Tram Kak commune. This person argued that on 14
- 13 January, he was instructed to work like animal and that store was
- 14 full of rice while food ration was very little; therefore, the
- 15 district committee decided to instruct us to arrest and send him
- 16 to your place."
- 17 Next slide, 112. And in this 6 October 1977 document, Nhaeng
- 18 Nhang commune <chief> reported four women to the district Party
- 19 because those women complained about the revolution and said --
- 20 and I quote:
- 21 "Not a thing to eat can be seen. Eating gruel morning and
- 22 evening, what kind of revolution is this thing of theirs? Nothing
- 23 can be found to eat. It's not like it was in the old society. The
- 24 old society was very happy. If you wanted to eat noodle or eat
- 25 bread, there was plenty. It was not like this so-called

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 revolution of theirs."
- 2 [11.32.48]
- 3 Your Honours, this was the reality of life in the CPK's model
- 4 district. The crimes of enslavement and inhumane acts have
- 5 clearly been proven beyond a reasonable doubt.
- 6 MR. PRESIDENT:
- 7 Thank you. It is now appropriate time for our lunch break.
- 8 The Chamber will take a break now and resume at 1.30 this
- 9 afternoon, so parties please be informed.
- 10 And security personnel, you are instructed to take Khieu Samphan
- 11 to the waiting room downstairs and have him returned to attend
- 12 the proceedings this afternoon before 1.30.
- 13 The Court is now in recess.
- 14 (Court recesses from 1133H to 1330H)
- 15 THE PRESIDENT:
- 16 Please be seated. The Court is now in session.
- 17 And the floor is given to the National Co-Prosecutor to resume
- 18 the presentation.
- 19 MS. CHEA LEANG:
- 20 Mr. President, Your Honours, Parties and the public, good
- 21 afternoon. I am now turning to the persecution of Buddhists.
- 22 As the Accused are also charged in Tram Kak district with
- 23 religious persecution in relation to Buddhists, before turning to
- 24 forced marriage, I would like to briefly address the CPK policy
- 25 banning Buddhism and the evidence as to what happened in regards

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 to the pagodas, monks and the practice of Buddhism in Tram Kak
- 2 during the DK regime.
- 3 [13.31.28]
- 4 There can be no serious doubt that one of the policies
- 5 implemented by the CPK leaders during the DK regime was the
- 6 closing of pagodas and disrobing of monks and prohibition of the
- 7 practice of the Buddhist religion. The evidence is not based on
- 8 rumours, as arqued by the Defence, but on the personal
- 9 experiences of the Cambodian people who lived through and
- 10 survived the Khmer Rouge regime and who suffered the profound
- 11 change in a cornerstone of Cambodian life. When their local
- 12 pagodas were closed, the monks <defrocked> and they were no
- 13 longer allowed to worship and practice their religion.
- 14 Mr. President, Your Honours, you have heard hundreds of witnesses
- 15 in this courtroom and thousands more have been interviewed and
- 16 there is simply no credible evidence disputing that Buddhism was
- 17 eliminated from Cambodian society during the Democratic Kampuchea
- 18 regime.
- 19 We have filed with our trial brief a list of the witnesses from
- 20 each zone and region of Democratic Kampuchea who have provided
- 21 evidence proving the elimination of Buddhism in their area, which
- 22 is Annex E to our brief.
- 23 [13.33.35]
- 24 The Defence would seem to have you believe it was just a
- 25 coincidence that every pagoda was closed and every monk defrocked

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 in every corner of the country after the DK took power on 17
- 2 April 1975. It was not.
- 3 It was a decision made by Pol Pot, Nuon Chea, Khieu Samphan and
- 4 the other top CPK leaders at the meetings they held in Phnom Penh
- 5 after their 17 April victory, which policy was then communicated
- 6 by the two top leaders at the mass meeting of CPK cadres held
- 7 from the 20th to the 25th of May 1975.
- 8 Your Honours heard from one of the few surviving attendees at
- 9 that meeting -- that is, former Sector 105 secretary Sao Sarun,
- 10 who confirmed that both Pol Pot and Nuon Chea talked about the
- 11 closing of pagodas.
- 12 Your Honours also heard how the CPK leaders' directive was
- 13 implemented in Tram Kak district, as testified by Pech Chim, one
- 14 of the local leaders who attended the 20th and 25th May 1975
- 15 meeting in Phnom Penh, was the then secretary of Tram Kak
- 16 district, Yeay Khom, the daughter of Ta Mok.
- 17 [13.35.44]
- 18 When she returned from that meeting she convened a meeting of
- 19 Tram Kak cadres at which she convened to the commune chiefs, the
- 20 CPK leaders, on what was to happen with pagodas, monks and
- 21 Buddhism. Multiple witnesses from Tram Kak testified to that
- 22 meeting and to the ensuing implementation of the order as at
- 23 least one hundred of the monks from throughout Takeo province
- 24 were gathered at the Angk Roka pagoda in Tram Kak district and
- 25 forced to <defrock>.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 You heard from two of those monks, that is His Reverence, Em
- 2 Phoeung , the head monk of Kampot province and Khiev Neou. Both
- 3 confirmed that they and together -- and the other gathered monks,
- 4 were forced to leave the monkhood.
- 5 Slide 115.
- 6 [13.37.15]
- 7 In Em Phoeung's words -- allow me to quote: "We were told that
- 8 you cannot be staying as the monk. Any monk should leave the
- 9 monkhood or be defrocked and they will not allow anyone to be in
- 10 the monkhood. I was told I should not have any conflict with
- 11 Angkar or Angkar instruction and that we all should be patient
- 12 and follow their instructions. Otherwise, we would be killed."
- 13 This event was also confirmed by local cadres and residents
- 14 including, Riel Son, and former district messenger and Krang Ta
- 15 Chan quard, Van Soeun, alias San.
- 16 The evidence is clear that CPK cadres did implement this policy
- 17 both in Tram Kak district and throughout Cambodia. The CPK
- 18 leaders themselves announced in 22 September 1975 Party circular,
- 19 that 90 to 95 percent of the monks and Buddhists' practices no
- 20 longer existed.
- 21 At a September 1978 study session, led by Pol Pot and Nuon Chea,
- 22 that was attended and testified to by S-21 Chairman Duch, Pol Pot
- 23 announced that the Party had successfully eliminated Buddhism by
- 24 making monks build dams and blend in with the popular masses.
- 25 <They would then want to join the front battlefield, would be

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 armed with weapons and would have honour.>
- 2 Contemporaneous documents from Tram Kak district also confirmed
- 3 the elimination of Buddhism.
- 4 [13.39.35]
- 5 For example, a 31st August 1977 report from Leay Bour commune,
- 6 reports the arrest of a local youth who complained, I quote,
- 7 "There is no Buddhism, monks, schools, teachers or markets.
- 8 Instead of places of peaceful worship, many pagodas became CPK
- 9 security centres and killing sites."
- 10 Mr. President, Your Honours, you have heard evidence on some of
- 11 those present during this trial; Wat Au Trakuon in Kang Meas
- 12 district where thousands of Cham and New People were sent to
- 13 their death and Wat Baray Choan Dek next to the 1st January Dam.
- 14 His Reverence, Em Phoeung, testified that the majority of the
- 15 pagodas in his region were turned into prisons.
- 16 [13.40.49]
- 17 And Ian Harris, the leading researcher of Buddhism under the
- 18 Khmer Rouge, found that 15 of the 21 district <> education
- 19 centres in the Southwest Zone were housed in a pagoda.
- 20 In the face of this overwhelming evidence the Nuon Chea Defence
- 21 claims there was no policy prohibiting religion and, in support
- 22 of this incredulous assertion, cite former Tram Kak district
- 23 secretary Pech Chim.
- 24 So let me end this section of our arguments by showing you what
- 25 the witness -- the Defence relies on -- actually testified in

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 this courtroom. Please project slide 118.
- 2 Pech Chim, the witness relied on by the Defence, testified, and I
- 3 quote:
- 4 "Buddhism was eliminated because it was too gentle." He testified
- 5 as regards to the monks. "What I can tell you is that they were
- 6 defrocked. My idea at the time was that they should be kept but I
- 7 did not dare to say it loud enough to be heard for fear -- I did
- 8 not dare to talk loudly."
- 9 And he testified -- allow me to quote: "Khom who was the
- 10 chairperson of the Party gave the instructions on the demolition
- of Buddhist statues and communes implemented it."
- 12 Your Honours, the Accused are guilty of religious persecution of
- 13 Buddhists.
- 14 Now, I will -- I will address the crimes of -- I will ask the
- 15 permission from the President to allow my colleagues to address
- 16 the crime of forced marriage.
- 17 THE PRESIDENT:
- 18 Yes, please. You can now proceed.
- 19 [13.43.19]
- 20 MR. SENG BUNKHEANG:
- 21 Thank you, Mr. President. Good afternoon, Mr. President, and Your
- 22 Honours, everyone in and around the courtroom.
- Now, I am presenting the crime of forced marriage.
- 24 The CPK's belief, that they could treat ordinary Cambodians as
- 25 property, that the leaders could use as they pleased, is further

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 shown in the policy to force individuals to wed spouses chosen by
- 2 the regime and to consummate the marriage. These policies
- 3 constitute two separate crimes that are legally testified as
- 4 crimes against humanity of other inhumane acts, first, for the
- 5 forced marriage and, secondly, rape, in those cases where the
- 6 couple were coerced to have intercourse without the consent of
- 7 one or both individuals.
- 8 [13.44.37]
- 9 The evidence in this trial has shown that the accused and other
- 10 Khmer Rouge leaders sought to rapidly increase the population of
- 11 Cambodia for agricultural and defence purposes by arranging
- 12 marriages of people without their consent.
- 13 They would form revolutionary families that would be loyal only
- 14 to Angkar. Men and women who often had not even met before were
- 15 forced to wed and consummate those marriages against their will.
- 16 The evidence has shown that this policy was implemented in every
- 17 <sector> and autonomous <zone> of the country as well as in the
- 18 RAK Centre military divisions.
- 19 Both Nuon Chea and Khieu Samphan promoted this forced marriage
- 20 policy. Both Accused affirmed that the CPK intended to increase
- 21 the Cambodian population frantically from approximately 8 million
- 22 persons to 15 to 20 million persons within 5 to 10 years.
- 23 And I would like to screen slide 128.
- 24 [13.46.14]
- 25 In his own book, Khieu Samphan noted that Philip Short was

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 correct when he wrote -- allow me to quote:
- 2 "Pol Pot did not intend to reduce the population. To the
- 3 contrary, his aim was to increase the population by a factor of
- 4 two or three. Specifically, he wanted the population of Kampuchea
- 5 to rise to 15 to 20 million within 10 years." Close quote.
- 6 In 1978, Khieu Samphan spoke to 20,000 individuals, including
- 7 representatives of the Revolutionary Army of Kampuchea, imploring
- 8 the cadres -- allow me to quote, "To grasp firmly and implement
- 9 well the plan to increase the size of the population to its
- 10 maximum so as to have 15 to 20 million people in the next 10 to
- 11 15 years." Close quote.
- 12 [13.47.37]
- 13 Nuon Chea admitted in a 1981 interview that, I quote:
- 14 "Democratic Kampuchea has pursued a policy of increasing its
- 15 population. Since 1975, Democratic Kampuchea has always required
- 16 a rapid increase in its population. Thus, the four-year plan of
- 17 1977 and 1980 aim that increasing our population to at least 15
- 18 million within 5 to 10 years." Close quote.
- 19 The Party magazine, "Revolutionary Flag", which Nuon Chea has
- 20 admitted he played a leading role in producing, also endorsed the
- 21 rapid increase in the population to 15 to 20 million people.
- 22 This "Revolutionary Flag" reproduced a speech by Pol Pot that
- 23 stated, quote:
- 24 "Our population has increased beyond what it was before the coups
- 25 but this speed is not yet sufficient when compared to the

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

66

- 1 objective of the Party, the aim to increase the population to 15
- 2 to 20 million within 10 to 15 years." End quote.
- 3 The "Revolutionary Flag" elsewhere stated, quote: "We need from
- 4 15 to 20 million people to meet the needs of our plan." End
- 5 quote.
- 6 [13.49.51]
- 7 To achieve this goal of doubling a population that was
- 8 systematically being starved, overworked and killed would require
- 9 an unprecedented increase in the birth rates. In pursuit of these
- 10 unrealistic goals, marriages would be arranged and approved by
- 11 the CPK.
- 12 Nuon Chea admitted to his chosen biographer, Thet Sambath, that,
- 13 quote: "The man always want to choose a beautiful girl so that's
- 14 why we force them to get married. And Angkar chose the wife."
- 15 Close quote.
- 16 The Centre's forced marriage policy was implemented throughout
- 17 Democratic Kampuchea and that marriage ceremonies were presided
- 18 over by officials from various echelons including unit
- 19 chairpersons, village or cooperative chiefs, commune chiefs,
- 20 district officials, sector officials and zone and military
- 21 officials.
- 22 [13.51.39]
- 23 Any claim that this policy was not emanating from the centre is
- 24 wholly belied by the fact that it was carried out by individuals
- 25 at the highest echelons of the Party.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 66

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 The Court heard from civil party, Chea Dieb, who worked in the
- 2 Ministry of Commerce, which Khieu Samphan had authority over. She
- 3 testified that Khieu Samphan made a speech to her and other
- 4 female workers in the Ministry of Commerce.
- 5 Now, I would like to play a clip of what she said. Please screen
- 6 video number five.
- 7 [13.52.31]
- 8 (Audio-visual presentation)
- 9 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 10 "Q. You told the Chamber that you met Khieu Samphan twice, once
- 11 at the meeting in Ounalom pagoda. I want to ask you that during
- 12 the meeting at Ounalom pagoda what did he talk about?
- 13 A. He said that all female cadres needed to work for the state
- 14 and those with the age above 19 from all ministries needed to be
- 15 arranged to get married. We should not keep them unmarried.
- 16 Q. When he said that male and female youths needed to be arranged
- 17 to get married, did he say that from what age that they should be
- 18 arranged to get married?
- 19 Did he say that they should be married voluntarily without any
- 20 force? Did he mention about this issue?
- 21 [13.53.44]
- 22 A. He did not say about whether the marriage was based on love or
- 23 not but he just simply said they should be arranged to get
- 24 married for the female youth with the age of above 19 and the
- 25 male youth with the age of 25 years old. He asked all ministries

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 to arrange marriage for all female and male youths and we should
- 2 not keep them all without marriage. Only those who were still
- 3 young should be kept unmarried. He said that.
- 4 Q. When he said that older male and female youths should be
- 5 arranged to get married, did he explain the reason why they
- 6 should get married?
- 7 A. He said that they should be -- they should get married so that
- 8 they would produce children to defend the country. That is what
- 9 they said."
- 10 (End of Audio-visual presentation)
- 11 [13.54.50]
- 12 MR. SENG BUNKHEANG:
- 13 Chea Dieb testified that shortly after Khieu Samphan made those
- 14 remarks the women in her group were married. Indeed, the evidence
- 15 shows multiple reports of mass weddings occurring in the Ministry
- 16 of Commerce.
- 17 Another example is Phan Him a female commerce cadre who testified
- 18 and that there were 21 couples in her wedding and that -- I
- 19 quote. This is slide 139.
- 20 "I was told that despite my refusal Angkar would assign to me to
- 21 have a husband and if I violated the discipline then I had to be
- 22 careful." Close quote.
- 23 She then described the night she was informed she was to be
- 24 married. Allow me to quote.
- 25 "One night the chief of female unit from his ministry came to my

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 ministry at about 9 p.m. and I was called and asked, 'Comrade,
- 2 Angkar wanted to marry you. What did you have to say about it?
- 3 The one who proposed to marry you was <Rat (phonetic)> from
- 4 ministry in charge of international commerce.'"
- 5 [13.56.35]
- 6 "And I replied that, 'I was not mature yet. I wanted to work. I
- 7 did not want to marry any man.' And the female chief said that,
- 8 'No matter what you said, you have to agree with Angkar and
- 9 Angkar will organize the marriage for you. You have to respect
- 10 Angkar and adhere to the principles or direction set by Angkar.'"
- 11 Close quote.
- 12 Ruos Suy a deputy chief of state warehouses in the Ministry of
- 13 Commerce provided evidence that beginning in 1977, the ministry
- 14 received a plan of -- allow me to quote -- "strict measures",
- 15 close quote, requiring that 100 couples be married each month.
- 16 Ruos Suy himself was forcibly married and he was required to
- 17 facilitate additional forced marriages of hundreds of couples.
- 18 Some marriages were even conducted by Commerce Minister Van Rith
- 19 and his deputy Nget You, alias Hong.
- 20 [13.58.15]
- 21 Forced marriages were, likewise carried out at a ministry under
- 22 Nuon Chea's oversight, that is, the Ministry of Social Affairs. I
- 23 would like to screen slide 142.
- 24 Thuch Sithan testified, quote: "People my age who were in their
- 25 twenties either from the hospitals or the Ministry of Social

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Affairs, they were arranged to get married by Angkar. It was
- 2 Angkar who was the one deciding who -- whom to marry whom." Close
- 3 quote.
- 4 Forced marriages were personally arranged and celebrated by other
- 5 CPK leaders who were members of the accused joint criminal
- 6 enterprises, including Southwest Zone Secretary and Standing
- 7 Committee member Ta Mok, Central Zone Secretary Ke Pauk, Minister
- 8 of Social Affairs Ieng Thirith and her deputy Sin Phal Kun, alias
- 9 Sou as well as a number of military leaders at the divisional
- 10 level.
- 11 [13.59.39]
- 12 Moreover, the CPK's central policy document on family buildings
- 13 pronounced that in regard to families -- allow me to quote, "No
- 14 matter the outcome of the organization and the collectives
- 15 assessments and decision they must be absolutely respected."
- 16 Close quote.
- 17 There is therefore no question that the forced marriage policy
- 18 was one that emanated from the Centre.
- 19 The evidence shows that the policy was implemented across
- 20 Cambodia. It is striking to consider the sheer volume of
- 21 testimonial evidence on the case file concerning forced marriages
- 22 across Cambodia. In Case 002 a total of 54 trial witnesses and
- 23 131 witnesses who gave a written record of interviews, provided
- 24 evidence of forced marriages and rape within them. In particular,
- 25 27 witnesses testified in Court that they personally were forced

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 to marry, while 59 people provided this same evidence to the
- 2 OCIJ.
- 3 [14.01.34]
- 4 In addition, 22 people testified to personally witnessing other
- 5 forced marriages and an additional 52 people provided evidence to
- 6 the OCIJ that they personally witnessed a forced marriage. We
- 7 have covered this evidence extensively in our final brief.
- 8 This and other evidence concerning forced marriages on the case
- 9 file shows a detailed picture of how the forced marriage policy
- 10 was implemented.
- 11 Among other points, it shows that matched couples who often had
- 12 never met each other before were sometimes married in mass
- 13 ceremonies of 50 couples or more. It shows that marriages were
- 14 arranged on short notice or with no notice at all and that family
- 15 members, particularly parents, were rarely, if ever, allowed to
- 16 attend the weddings. It shows that during the ceremonies couples
- 17 were often required to make a resolution to serve Angkar.
- 18 [14.03.44]
- 19 And it shows that there were rules regarding who could marry whom
- 20 so that persons of identical political class, ethnicity and
- 21 background were paired.
- 22 Moeng Vet, a Khmer Rouge cadre, testified, and I quote -- that is
- 23 slide 145:
- 24 "Yesterday I spoke about the Base People, that he was my
- 25 commander although the instruction did not exist on a document

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 but the unit held a meeting that the Base People had to marry the
- 2 Base People and not marry the 17 April People because of their
- 3 unclear biography. He was afraid that those people might be
- 4 implicated with affiliation with the KGB or CIA.
- 5 If that was the case it means that cadres will be removed and
- 6 that we would be implicated, because this matter was of essence
- 7 in the unit and it was reiterated in the meeting that they
- 8 emphasized that we had to strengthen the Base. And about the
- 9 youth, the progressive people, the candidates or the Party and
- 10 that's what they raised in the meeting. But as I said, there was
- 11 no document. It was only mentioned during the meeting.
- 12 And you can say that that was a form of coercion. For example, if
- 13 I were to fall in love with a 17 April woman I could not marry
- 14 her because I would be forced to marry another woman." End of
- 15 quote.
- 16 [14.06.45]
- 17 Recommendations of couples to be paired often had to be approved
- 18 by higher-level CPK authorities and reports were made up through
- 19 the hierarchy regarding the marriages in order to show that the
- 20 policy was being implemented.
- 21 In this slide, for instance, we can see the West Zone office
- 22 reporting to the Centre that 42 couples were married in July
- 23 1978.
- 24 The evidence also shows that the CPK in forming marital unions to
- 25 produce children for Angkar, at the same time was concerned that

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 any family bonds that resulted should not rival the individual's
- 2 loyalty to the CPK.
- 3 [14.08.03]
- 4 As I have mentioned, the wedding ceremony often involved pledges
- 5 to serve Angkar and sometimes instructions to, and I quote, "have
- 6 children for Angkar".
- 7 Following marriage couples were often only allowed to see each
- 8 other for a few days every month, sufficient for pregnancy but
- 9 not for extensive family bonding. Strong personal bonds through
- 10 others was forbidden under the regime as constituting prohibited,
- 11 and I quote, "spiritual private property".
- 12 Khieu Samphan lectured a group of returning intellectuals that
- 13 such forbidden spiritual private property included, and I quote,
- 14 "your parents, your family, your wife", close quote.
- 15 King Father Norodom Sihanouk, kept under house arrest in Phnom
- 16 Penh, recounted a similar interaction with Khieu Samphan. And
- 17 this is in the upcoming video clip, that is, clip number six.
- 18 [14.09.55]
- 19 (Audio-visual presentation)
- 20 "I did not see the Killing Fields. I was practically a prisoner
- 21 of the Khmer Rouge in the royal palace. I was completely
- 22 isolated. I saw only one man, Khieu Samphan, from time to time.
- 23 He came to the royal palace just to say, 'Hello, how are you?'
- 24 And I tried to get his permission and Pol Pot's permission to
- 25 have, for instance, on the occasion of my birthday, and it was

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 really -- I would like to have my children and my grandchildren.
- 2 But he said 'No, no, no. Now they are far from Phnom Penh. They
- 3 are in good health but please don't -- don't have a family life
- 4 anymore because now this is our new communist -- communism. We
- 5 have to think of the country, the homeland only, no more family
- 6 life.'"
- 7 (End of Audio-visual presentation)
- 8 [14.11.17]
- 9 MR. SENG BUNKHEANG:
- 10 Chea Dieb who worked in the Ministry of Commerce, similarly
- 11 recalled Khieu Samphan instructing that, quote: "We should not
- 12 have any feelings towards our parents and that we should detach
- 13 ourselves from our parents. < We only need to focus on working for
- 14 the Party or State.>" Close quote.
- 15 And she continued that she was told, quote: "We were under the
- 16 supervision of Angkar and that we should not look for the parents
- 17 because Angkar was the parents." Close quote.
- 18 While, broadly speaking, the details of how couples were paired,
- 19 the process of the wedding ceremonies and what came after had
- 20 many similarities nation-wide. Given the widespread application
- 21 of the policy across Democratic Kampuchea over a number of years,
- 22 the evidence of course recalled some variation.
- 23 [14.12.36]
- 24 I also want to be clear that it is not the Prosecution's position
- 25 that every partner in every marriage during the Democratic

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Kampuchea regime was forced into their marriage. Indeed, the
- 2 evidence has shown that some fortunate cadre or favoured persons
- 3 were allowed to marry a partner of their choice. However, almost
- 4 universally those married did not have a choice of whether to
- 5 marry, regardless if they were high-ranking cadres or vulnerable
- 6 New People.
- 7 Moeng Vet, himself a military cadre, provided evidence that some
- 8 couples were paired because the male cadres selected a partner
- 9 whereas others were, and I quote, "randomly selected for
- 10 marriage".
- 11 [14.14.55]
- 12 He was clear, however, that once a male cadre had selected a
- 13 woman, quote, "The women could not refuse".
- 14 The Prosecution also recognizes that while many couples who were
- 15 forcibly married, parted ways after the fall of the Khmer Rouge,
- 16 some did not for a variety of reasons. Those decisions are
- 17 personal to the individuals involved and irrelevant to the quilt
- 18 of the Accused for these crimes.
- 19 Victims were coerced throughout the pairing, marriage and
- 20 consummation process but implicitly and explicitly to such a
- 21 degree that they lacked real choice as to whom to marry, whether
- 22 to marry and whether to consummate that marriage.
- 23 Coercion occurred explicitly through threats, punishment and
- 24 execution for those who resisted marriages or consummation.
- 25 Coercion happened implicitly through the fearful environment

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 created by the Khmer Rouge, whereby most persons told, they were
- 2 to be married and found it impossible to refuse, for to do so
- 3 meant punishment in an environment where they were already barely
- 4 surviving or dead.
- 5 [14.16.26]
- 6 This implicit coercive environment was created through a variety
- 7 of methods, including warnings not to question Angkar, harsh
- 8 punishments for refusing any order no matter how small, or
- 9 committing any minor real or perceived transgressions such as
- 10 picking up a mango or breaking a spoon. Total dependence of a
- 11 population with no rights or avenues of redress on the state,
- 12 which was all-powerful, and knowledge that others who resisted or
- 13 refused had been punished or killed.
- 14 In this environment, genuine individual consent to a marriage
- 15 proposed by Angkar was impossible. Those who were instructed to
- 16 marry legitimately feared that a refusal would brand them an
- 17 enemy and could result in severe punishment for disrespecting
- 18 Angkar such as being sent for refashioning, re-education or
- 19 execution.
- 20 [14.18.11]
- 21 The large majority of those chosen by Angkar to marry did not
- 22 take the risk of voicing their objection and were therefore
- 23 forced into conjugal relationships. Those who hesitated or
- 24 refused the order to marry were often expressly threatened or
- 25 punished.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

77

- 1 Civil party Seang Sovida described how the coercive atmosphere
- 2 created by the CPK operated in relation to her sister's forced
- 3 marriage, in this portion of her testimony. Please play video
- 4 clip number 7.
- 5 [14.19.17]
- 6 (Audio-visual presentation)
- 7 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 8 And my elder sister later on was forced to marry. At that time
- 9 she was around 15 to 16 years old and she didn't consent to the
- 10 marriage.
- 11 And my mother also didn't want my sister to get married since she
- 12 was young and she already had a fiancé. But we did not have any
- 13 choice and we were afraid that we would be mistreated. So we
- 14 quietly consented to the instruction.
- 15 (End of Audio-visual presentation)
- 16 [14.19.52]
- 17 MR. SENG BUNKHEANG:
- 18 Nget Chat in this next clip remembers internally questioning the
- 19 vows that she was forced to make in a new marriage mere days
- 20 after her first husband -- a Khmer Krom -- had been taken to be
- 21 killed.
- 22 Please play video clip 8.
- 23 [14.20.20]
- 24 (Audio-visual presentation)
- 25 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 77

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 I was told to consummate the marriage and that we had to commit
- 2 to one another and to produce as many children as possible. And
- 3 how could I do that because I was so skinny and only had gruel to
- 4 eat? I did not have any strength inside me. However, I did not
- 5 dare to say anything. I just came making commitment saying the
- 6 words that I was told to say or to clap my hands."
- 7 (End of Audio-visual presentation)
- 8 [14.20.48]
- 9 MR. SENG BUNKHEANG:
- 10 Muol Eng a cadre, described how he was himself forced to marry
- 11 and then how he was instructed to forcibly marry others. He
- 12 originally opposed his own marriage.
- 13 Please show slide 150 to 151.
- 14 "I opposed it because I did not love my future-to-be wife but my
- 15 opposition was taken for granted. I was told that if I did not
- 16 agree to get married, I was opposing the Angkar and I was warned
- 17 of the consequences if I still wished to challenge it. I would
- 18 risk being killed if I disrespected the Angkar's decision. We had
- 19 to consummate our marriage because they kept observing our
- 20 relationship to see if something was out of the ordinary."
- 21 [14.21.44]
- 22 Muol Eng then became a district secretary in the Northwest Zone
- 23 where he was instructed to arrange marriages for others.
- 24 He recounted an instance where two women objected to their
- 25 marriage and he was instructed to inform them that: "It was their

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

79

- 1 patriotic duty to marry the disabled soldiers who had been
- 2 selected by the Party as their husbands. After that they had
- 3 reluctantly agreed to marry them." Close quote.
- 4 Ruos Suy stated, and I quote: "Some people who were assigned to
- 5 be married did not dare to refuse the assignment because of fear
- 6 from being mistreated. They just answered in agreement because of
- 7 fear, although from outside it seems that it was not a forced
- 8 marriage. In fact, they forced people to accept, including
- 9 myself. Among the 20 couples married at the same time I was, only
- 10 my couple still presently lives together." End quote.
- 11 Cheang Sreimom echoed this exact sentiment in her testimony to
- 12 the Court in this next clip. She too did not want to be married
- 13 but was forced to agree out of fear.
- 14 Please play video clip number 9.
- 15 [14.23.44]
- 16 (Audio-visual presentation)
- 17 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 18 Whoever was selected by Angkar to marry, we could not oppose it.
- 19 We had to decide to follow and to agree and to be together
- 20 regardless whether there was love in between the couple.
- 21 Although we physically stayed together as a husband and wife, but
- 22 inside our feeling was different. But because of the fear we
- 23 decided to follow the instruction of Angkar. Otherwise, we would
- 24 be in danger. That is fatal danger.
- 25 (End of Audio-visual presentation)

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 79

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 [14.24.46]
- 2 MR. SENG BUNKHEANG:
- 3 <Peou Koeun>, a cadre, was ordered to arrange marriages many
- 4 times. Asked if anyone ever refused he stated, and I quote:
- 5 "No one dared to refuse. After the wedding anyone, either man or
- 6 woman who did not get along with each other would be sent to
- 7 study. I do not know where they were sent." Close quote.
- 8 One of those who did not dare to refuse was civil party Kul Nem
- 9 who testified before the Court. Kul Nem told the Court how he was
- 10 already engaged voluntarily to another woman before he was
- 11 partnered by the Khmer Rouge for a marriage with <another> girl.
- 12 Please play video clip number 10.
- 13 [14.26.03]
- 14 (Audio-visual presentation)
- 15 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 16 And they said that where I was taken there were women living
- 17 there, if I noticed any women there and I said I did not. And
- 18 then they let me think for a while.
- 19 Next day I was sent to thresh rice at the K-11 with other people.
- 20 Then they teased me. They made a joke out of me to other women
- 21 and they asked me again, and they said that I did not know what I
- 22 thought. They gave me three days to think about it, and if I did
- 23 not give an answer that I should be responsible for myself in the
- 24 future.
- 25 During the three-day period I became so worried I could not eat

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 because I did not know what to do since I had a fiancé at my
- 2 village.
- 3 So after the three-day period they asked me again and I replied
- 4 that I agreed to the arrangement for the marriage, despite my
- 5 unsettling feeling since I had a fiancé at my village.
- 6 I did that in order to survive so that I could see the open sky
- 7 again and see what happened to the country. And that's how I
- 8 felt.
- 9 (End of Audio-visual presentation)
- 10 [14.27.40]
- 11 MR. SENG BUNKHEANG:
- 12 As Moeng Vet stated succinctly, and I quote, "I never saw someone
- 13 daring to refuse because everyone followed the policy of the
- 14 Party. Everyone was afraid. " Close quote.
- 15 The ultimate goal of the marriages was, as mentioned, to increase
- 16 the population by creating the children and this could only occur
- 17 if the marriages were consummated. In this way, for many, the
- 18 marriage ceremony only served as a way for the CPK to attempt to
- 19 legitimize rape.
- 20 Say Naroeun testified at her marriage ceremony -- and I quote:
- 21 "The Angkar called out each couple to make a commitment. They
- 22 instructed us that we had to obey what Angkar assigned us to do
- 23 and had to repeat what is said and we had to love each other from
- 24 that time onward and had to work hard to produce the rice from
- 25 this quota to that quota and to produce -- and to produce babies,

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 as many as possible in order to meet the targets of Angkar in
- 2 order -- because Angkar needed more people to defend our country
- 3 better. So that was the instruction from the upper level people.
- 4 We had to repeat those words." Close quote.
- 5 Preap Sokhoeurn recounted a similar announcement at her ceremony,
- 6 stating, and I quote: "Before starting the wedding, Sau announced
- 7 to the meeting participants in general, 'Angkar needs more
- 8 forces'. So they needed young men and women to get married to
- 9 produce more children to add to the revolutionary forces." Close
- 10 quote.
- 11 To ensure that this consummation occurred, the couples were
- 12 typically made to spend a few nights together after the marriage
- 13 and they were monitored to ensure that they had sex.
- 14 Kol Set, a <cadre>, stated that he was ordered to, and I quote:
- 15 "Go around and listen and investigate the new married couples and
- 16 then I had to report to them. They wanted to know who talked
- 17 about Angkar and who refused to sleep together after their
- 18 marriage. He also said that those who refused to marry or sleep
- 19 together would be taken for re-education and then disappeared."
- 20 Close quote.
- 21 [14.31.21]
- 22 Couples consummated marriages under a variety of scenarios where
- 23 consent was not freely given by one or both partners and
- 24 therefore constituted rape.
- 25 Both men and women were victims of rape as both sometimes felt

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 coerced to have intercourse without their free consent.
- 2 Many engaged in intercourse because they knew they were being
- 3 monitored. And a failure to do so could result in harsh
- 4 punishments or death.
- 5 [14.32.25]
- 6 As Cheang Sreimom testified, I quote, "At the time I knew that
- 7 there was a militia man so I submitted myself to be a wife. I
- 8 slept quietly." Close quote.
- 9 In other instances men threatened to report their wives if they
- 10 did not consummate the marriages, knowing that a refusal to do so
- 11 was punishable and some other men forced themselves on their
- 12 wives. When couples were found not to have consummated their
- 13 marriages they were re-educated, threatened, punished or
- 14 executed.
- 15 Once again, the evidence in Case 002 of this practice is
- 16 extensive. Ten people testified to being a victim of enforced
- 17 consummation while 19 provided evidence to the OCIJ in this
- 18 respect. Six people testified to witnessing enforced consummation
- 19 while three provided evidence to the OCIJ in this respect.
- 20 [14.34.20]
- 21 Twenty-nine witnesses testified to the -- to consummation after
- 22 marriage being prescribed or monitored while 41 provided evidence
- 23 to the OCIJ in this respect.
- 24 Preap Sokhoeurn testified that after refusing to consummate her
- 25 wedding with her disabled husband, she was taken by an ox cart to

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

84

- 1 another house where she was repeatedly told that she would be
- 2 killed if she did not have sex.
- 3 She described for the Court what occurred later in the night and
- 4 we have a video of that testimony. I would like to screen video
- 5 clip 11.
- 6 [14.35.31]
- 7 (Audio-visual presentation)
- 8 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 9 I went up into the house and then my husband convinced me to
- 10 sleep. He convinced me and I did not have sleep for a few nights
- 11 so I slept very tiredly in the night. And when I woke up I saw
- 12 his hands on my body. I tried to resist him. At the time he tore
- 13 my clothes, my shirt, my trousers and took off my bra and then he
- 14 raped me. I cried and shouted, but he told me not to cry and
- 15 shout. And he threatened me that we were husband <and wife>. That
- 16 was the first day that he raped me.
- 17 (End of Audio-visual presentation)
- 18 [14.36.20]
- 19 MR. SENG BUNKHEANG:
- 20 Preap Sokhoeurn described how after her husband raped her he
- 21 apologized, telling her that he, quote, "followed Angkar's
- 22 direction." Close quote.
- 23 Likewise, Pen Sochan recounted for the Court how she was tied to
- 24 a pillar by members of the militia and her husband raped after
- 25 she had resisted for two nights.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 84

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 She testified that she bled for more than a month following the
- 2 rape.
- 3 Say Naroeun testified that she saw militiamen arresting couples
- 4 from the huts they were staying in and concluded that it was
- 5 because they had not gotten along well with one another. For fear
- 6 of being arrested herself, she decided to have sex with her
- 7 husband.
- 8 And I would like to quote from slide 159.
- 9 [14.37.34]
- 10 Let me quote: "I felt difficult to breathe in my heart because in
- 11 my whole life I have never encountered such an incident. As a
- 12 Khmer woman nothing is more important than my body. Although I
- 13 was fearful and trembled, I thought to myself that I had to give
- 14 my body to my husband in order to fill the requirement of
- 15 Angkar."
- 16 You Vann, who was a commune secretary in the Central Zone,
- 17 testified that she remembered the district secretary telling her
- 18 that the sector secretary had made a rule that husbands and wives
- 19 had to sleep together for national progress.
- 20 You Vann also testified that people who refused to sleep together
- 21 following their marriage -- allow me to quote from slide 162 to
- 22 164: "Would be refashioned for one and for two times and then
- 23 they would agree to do so." Close quote.
- 24 She continued shortly thereafter, quote, "When they -- after the
- 25 re-education they agreed to sleep with one another. Then they did

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 not disappear." Close quote.
- 2 [14.39.25]
- 3 I will now turn to address more specifically of some of the
- 4 arguments the Accused raised in their briefs in regards to forced
- 5 marriages and rapes within marriages.
- 6 While the Defence acknowledged a desire by the CPK to increase
- 7 the population, and that marriages were arranged by the CPK, they
- 8 argue that the marriage policy of the CPK required the mutual
- 9 consent of both partners.
- 10 They base a major part of their argument on a statement in a list
- of so-called "revolutionary moral precepts" that others -- that
- 12 both parties should agree to a marriage. They claim that this
- 13 so-called 6th precept accurately reflected the intentions of the
- 14 CPK.
- 15 Not only is such a view completely refuted by the mass of
- 16 evidence before this Court of forced marriage and consummation
- 17 including forced marriage at the highest levels of the CPK, but
- 18 looking at some of the other precepts in the same list exposes
- 19 the insincerity of these propaganda statements. They were wholly
- 20 different from the reality of the Khmer Rouge policy.
- 21 [14.41.24]
- 22 For instance, another ostensible imperative in that same list is,
- 23 quote: "Do not do anything at all that impacts the people, not
- even one chili pepper or one word". Close quote.
- 25 The evidence shows that these precepts, whatever their purpose

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

87

- 1 when they were distributed in 1978, did not reflect the reality
- 2 under which the Cambodian people suffered at the direction of the
- 3 Accused.
- 4 Indeed, if there is any truth to the statement that both parties
- 5 must agree to the marriage, it is in the superficial sense that
- 6 partners were forced to indicate agreement in the marriage
- 7 through fear and intimidation. Disagreement resulted most often
- 8 in punishment or death.
- 9 THE PRESIDENT:
- 10 Thank you very much, Mr. Co-Prosecutor.
- 11 It is now the appropriate time for a break. The Chamber will take
- 12 a break from now until 3 p.m.
- 13 The Court is now in recess.
- 14 (Court recesses from 1442H to 1500H)
- 15 MR. PRESIDENT:
- 16 Please be seated. The Court is now back in session.
- 17 Again, the floor is given to the <> National <Deputy>
- 18 Co-Prosecutor to continue with the presentation of the Closing
- 19 Statement.
- 20 MR. SENG BUNKHEANG:
- 21 Thank you, Mr. President. Again, good afternoon, Mr. President,
- 22 Your Honours, Parties and everyone who is present here.
- 23 I'm going to continue with my presentation of the Closing
- 24 Statement.
- 25 [15.01.45]

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 87

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Nuon Chea claims that there are no specific examples or objective
- 2 reasons why genuine and free consent was impossible. We have
- 3 provided this evidence extensively in our brief and I have
- 4 touched on a couple of instances already here, but let me just
- 5 briefly point to some additional illustrative examples.
- 6 Nop Ngim was a district deputy secretary, a trusted CPK cadre
- 7 with a good peasant biography, so she enjoyed a high degree of
- 8 privilege in Democratic Kampuchea.
- 9 Nevertheless, when Ta Mok paired her to marry a handicapped
- 10 soldier whom she had never met, she cried but dared not refuse.
- 11 She testified that disabled Khmer Rouge soldiers had been sent to
- 12 her area so that they could be married and that she was wed along
- 13 with 40 other couples.
- 14 In her testimony, she described her feelings about her marriage
- 15 to a soldier who had been blinded in fighting named Preab Kab and
- 16 that is in the following video clip number 12.
- 17 [15.03.40]
- 18 (Audio-visual presentation)
- 19 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 20 "A. I got married in Samlout among other 40 couples. The wedding
- 21 ceremony was held in three hours and those people were put in a
- 22 group to get married. Some of them even cried during the wedding,
- 23 some ran away -- two people ran away.
- 24 Q. Were you one of those that cried during or before or after the
- 25 wedding?

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 A. I also cried. I was disappointed, very disappointed, since I
- 2 had never seen my would-be husband before the marriage day
- 3 although we were in the army, but if I had refused I would have
- 4 been killed so I had to bear the situation."
- 5 (End of Audio-visual presentation)
- 6 [15.04.41]
- 7 MR. SENG BUNKHEANG:
- 8 Nop Ngim's husband, Preab Kab, was interviewed by the
- 9 Investigating Judges and he described the wedding from his
- 10 perspective. He stated that he only learned that he was to be
- 11 married the morning of the wedding when Ta Mok told him.
- 12 He stated, and I quote:
- 13 "No-one asked me whether or not I wanted to get married, but we
- 14 had to follow the orders and instructions otherwise we would have
- 15 problems."
- 16 In regards to forced consummation of marriages, Chhuom Savoeun, a
- 17 labourer in the Northwest Zone, stated to investigators, and I
- 18 quote:
- 19 "After marriage, the militia monitored us at home. For example,
- 20 in my case, after my marriage they question me as to whether we
- 21 got along or not. I told them that we lived together and got
- 22 along because the woman was my cousin, but if the male party said
- 23 the female party refused to get along, the Khmer Rouge would
- 24 order the couple to have intercourse and the militia would
- 25 eavesdrop on their activity. If the woman still refused, they

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 would take the woman to be killed.
- 2 There was another instance where the husband forced the wife to
- 3 have intercourse, but the wife refused. Then the unit chief
- 4 called the wife to be educated, telling her to have intercourse
- 5 with her husband. The wife then agreed to live with her husband,
- 6 but after 1979 the husband and wife divorced." End quote.
- 7 [15.06.54]
- 8 Similar stories, far too numerous to list here, are found
- 9 throughout the evidence.
- 10 <Thang Thoeuy> stated that from her group that was married
- 11 together, and I quote:
- 12 "There were two or three women taken by the militia to be killed
- 13 because they did not agree to consummate."
- 14 Mao Kroeurn told investigators that, and I quote:
- 15 "The Khmer Rouge threatened that people who refuse to have sexual
- 16 intercourse after being married would be taken to the prison."
- 17 According to Theresa de Langis' study, "Like Ghost Changes Body",
- 18 on the impact of forced marriage under the Khmer Rouge regime,
- 19 106 civil parties in Case 002 reported that they were asked to
- 20 marry during the regime with 103 of them reporting that they did.
- 21 Seventy-two respondents reported being forced to marry due to
- 22 verbal threat, that is 75 percent; 18 out of fear of punishment
- which is 18.8 percent, and 5 due to physical violence.
- 24 A majority of the respondents reported threats or punishment for
- 25 refusing to marry; 48 reported being threatened verbally for

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 their refusal, 5 being imprisoned and 2 being tortured, 42.8
- 2 percent of respondents reported being forced to consummate the
- 3 marriage out of fear of survival.
- 4 The Defence seek to downplay the CPKs forced marriage and
- 5 consummation policy arguing that in the cultural context of
- 6 Cambodia, these policies were not harmful or out of the ordinary.
- 7 They liken the marriages that occurred to the process of parents
- 8 being involved in arranging marriages for their children.
- 9 [15.10.08]
- 10 Khieu Samphan further cites evidence claiming that Cambodian
- 11 traditional marriages were not primarily based around love. In
- 12 making these arguments, the Defence fundamentally misunderstand
- 13 the criminality of forced marriage. It is not the absence of love
- 14 that makes a forced marriage criminal nor does the involvement of
- 15 one's parents in the process of choosing a partner make a
- 16 <forced> marriage criminal.
- 17 What does make a forced marriage criminal, however, is when the
- 18 state usurps the role of choosing marital partners and forces
- 19 upon persons a partner, punishes them harshly if they refuse
- 20 choice and forces individuals to consummate such marriages
- 21 without their consent resulting in severe mental and sometimes
- 22 physical harm and suffering to the victims.
- 23 [15.11.44]
- 24 The Khmer Rouge forced marriages and rapes have no more in common
- 25 with traditional Cambodian weddings than slavery has to gainful

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 employment. One can say that both involve work but the
- 2 similarities end there and one is a crime while the other is not.
- 3 Unfortunately, the preposterous comparisons from the Defence, in
- 4 an attempt to diminish the harm that this policy inflicted on the
- 5 victims does not end there.
- 6 Nuon Chea, in his brief, likens the forced and rape program to
- 7 efforts countries have taken to increase population growth
- 8 through providing fertility centres and match-making services and
- 9 states that the CPKs policy complied with the International
- 10 Convention on the Consent to Marriage. He describes the mass
- 11 forced weddings as a "practical, economical decision" and on pure
- 12 speculation determines that the militia monitoring couples to see
- 13 if they consummated marriages were just an ordinary police force
- 14 trying to protect the village.
- 15 [15.14.05]
- 16 Kol Set, who was a "chlop", was certainly not performing ordinary
- 17 police functions when, as I have mentioned earlier, he told
- 18 investigators that he was instructed to report on couples who
- 19 refused to sleep together. Nor was Ry Pov when he testified that
- 20 he and other members of his unit were, and I quote:
- 21 "Instructed to monitor the activities of the newlywed couples,
- 22 whether they got along well or they actually consummate their
- 23 marriage."
- 24 In regards to the Convention on the Consent to Marriage, it
- 25 requires that, and I quote:

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 "No marriage shall be legally entered into without the full and
- 2 free consent of both parties."
- 3 A standard that the CPK's policy came nowhere near.
- 4 Khieu Samphan, for his part, claims that forced marriages were an
- 5 improvement over traditional marriages and that the forced
- 6 marriages were an insignificant shift from parents' participation
- 7 in choosing partners for their children to the government playing
- 8 that role.
- 9 The testimony this Court has heard and the other evidence
- 10 concerning forced marriages on the case file shows that the
- 11 victims did not consider the forced marriages an improvement over
- 12 traditional marriages. Just the opposite. Most felt robbed of one
- 13 of the most important chapters in a young person's life, the
- 14 right to choose a life partner and celebrate the wedding along
- 15 with family and friends, observing the traditions that have
- 16 marked Cambodian weddings for generations.
- 17 [15.16.43]
- 18 Both Nuon Chea and Khieu Samphan misrepresented the evidence of
- 19 the experts that appeared before the Chamber. They state that
- 20 Kasumi Nakagawa testified that there wasn't a policy of forced
- 21 marriage, which is a clear distortion of her testimony.
- 22 What expert Nakagawa in fact stated in that regard was that she
- 23 did not specifically investigate whether there was a policy of
- 24 forced marriage and therefore she did not have sufficient
- 25 evidence to determine if there was a policy or not. She was,

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 however, able to make the conclusion that there was a, and I
- 2 quote, "serial pattern of forced marriages during the Khmer Rouge
- 3 times."
- 4 She also testified that her evidence showed that forced marriages
- 5 occurred in most provinces in Cambodia, and that in, and I quote:
- 6 [15.18.11]
- 7 "Late 1977, 1978 many mass weddings were organized among only
- 8 forced-marriage couples."
- 9 Nuon Chea argues that expert Peg LeVine testifies that there was
- 10 no policy of forced marriage and Khieu Samphan cites Peg LeVine
- 11 for the idea that the couples did not consider the marriages
- 12 forced.
- 13 But this is an unsurprising conclusion from someone who
- 14 considered in court that the question of whether couples felt
- 15 their marriages were forced was one. LeVine's view on that
- 16 question therefore not fully informed by her own purposeful and
- 17 admitted design.
- 18 By way of comparison, it is interesting to note Katrina Natale's
- 19 study on gender-based violence during Democratic Kampuchea in
- 20 Battambang and Svay Rieng provinces. She interviewed 104
- 21 respondents in September and October 2010, who were age between
- 22 42 and 84 years-old, and even though they were not questioned on
- 23 forced marriage she found that, and I quote:
- 24 "Nearly 20 raised this issue on their own initiative. They
- 25 emphasized the lack of choice individuals had in selecting their

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 spouse and the fear that led many people to acquiesce to the
- 2 marriages. They also complained of the improper way that marriage
- 3 ceremonies were conducted and reported rape within forced
- 4 marriage. Notably, many respondents identified the practice of
- 5 marriage under the Khmer Rouge as an important aspect of the
- 6 violence perpetrated against the population during Democratic
- 7 Kampuchea."
- 8 [15.21.34]
- 9 Both Accused point to statements indicating that some individuals
- 10 had a degree of choice in their marriage and statements from
- 11 others who were in a position of authority who claimed that
- 12 forced marriages did not occur under their watch.
- 13 As I have already mentioned, it is not the Prosecution's position
- 14 that all marriages during the period of Democratic Kampuchea were
- 15 necessarily forced for all partners involved.
- 16 What is our position is that there was a forced marriage policy
- 17 under which many were forcibly married. The instance therefore of
- 18 certain marriages that were not forced does nothing to diminish
- 19 the mass of evidence of those that were. Moreover, it is hardly
- 20 surprising that certain witnesses who had a role in organizing
- 21 the forcible marriages were sometimes inclined to minimize their
- 22 own roles in what they realized were serious crimes against
- 23 fellow Cambodians. It is not unexpected that these cadre who were
- 24 themselves involved in the crimes would downplay the severity of
- 25 the forced marriage policy or claim to interpret statements of

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 commitment and consent as genuine.
- 2 [15.23.44]
- 3 Nevertheless, others in the positions of authority were more
- 4 forthcoming to a degree about what they assisted in perpetrating.
- 5 I have already mentioned Muol Eng and Peou Koeun. Both cadres
- 6 mandated to organize marriages and who admitted that the couples
- 7 in those marriages were forced. Likewise, Sou Soeurn, a district
- 8 secretary and wife of Centre Zone secretary Ke Pauk, acknowledged
- 9 that, and I quote: "The man and the girl dared not complain".
- 10 And when asked if any of the girls in her group refused the
- 11 marriages, she stated, and I quote:
- 12 "No, they did not. They rarely refused although they did not like
- 13 the man and these people got divorced after the fall of the Khmer
- 14 Rouge."
- 15 Nuon Chea claims that no evidence was heard of the forced
- 16 marriage policy in the East Zone, West Zone and Northeast Zone.
- 17 This is demonstrably untrue. Five witnesses testified to forced
- 18 marriages occurring in the East Zone, Em Oeun, Sos Romly, Sieng
- 19 Chanthy, In Yoeung and Mey Savoeun. Two testified to forced
- 20 marriages in the West Zone, Prak Doeun and Khin Vat, and four in
- 21 the Northeast Zone, Phan Van, Kul Nem, Chin Saroeun and Sun Vuth.
- 22 In addition, 12 people provided evidence to the OCIJ concerning
- 23 forced marriages occurring in the East Zone, two in the West Zone
- 24 and two in the Northeast Zone.
- 25 Indeed, in relation to the Northeast Zone, Nuon Chea appears to

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

97

- 1 have even forgotten about a witness that he, himself, requested,
- 2 Chin Saroeun. As shown in this video clip, Chin Saroeun provided
- 3 the following evidence about marriages arranged in Mondolkiri.
- 4 And please play video clip 13.
- 5 [15.27.08]
- 6 (Audio-visual presentation)
- 7 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 8 "O. My last question to you is about your marriage. You told the
- 9 National Co-Prosecutor that you were married in around 1977. Did
- 10 you know your wife before marriage or just at the time of
- 11 marriage?
- 12 A. For me, we knew each other before our marriage. The story is
- 13 like this. My commander loved me as his brother so he recommended
- 14 me to her and he asked me whether I loved her. And as for other
- 15 couples they were not treated like me. They were simply invited
- 16 and they were asked to commit to the marriage.
- 17 [15.28.09]
- 18 Q. So it means that you were luckier than others, and as for the
- 19 others they were forced to get married. Is that correct?
- 20 A. Yes, that is correct.
- 21 Q. You said earlier that you were given favours because it seemed
- 22 to you that the director liked you very well. Did the other men
- 23 who got married that day, did they love the women they were
- 24 marrying?
- 25 A. Yes, they knew each other, but they were not aware of who

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 97

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 would be their spouse. They found out only on the exact day that
- 2 the commander called the two of them for the marriage and the
- 3 commander started to ask, 'Mr. A. do you love Ms. B?' They did
- 4 not dare refuse the request, so they had to agree and then if
- 5 they said yes in the evening they got married the next morning."
- 6 (End of Audio-visual presentation)
- 7 [15.29.13]
- 8 MR. SENG BUNKHEANG:
- 9 Mao Phat likewise provided evidence regarding forced marriages in
- 10 the Northeast Zone. He told the investigators, and I quote: "As
- 11 for marriages, they were coerced not voluntary on the part of
- 12 both parties."
- 13 The East Zone is another one of the zones from which Nuon Chea
- 14 states that there was no testimony regarding forced marriages.
- 15 Civil party Mey Savoeun provided testimony regarding forced
- 16 marriages in the East Zone as well as how it affected him.
- 17 Please play video clip number 14.
- 18 [15.30.04]
- 19 (Audio-visual presentation)
- 20 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 21 "A. There was a woman in charge of four women's groups. Each
- 22 group consisted of 100 women and there were only 100 men in the
- 23 male mobile unit. As for me, my name was on the record that I was
- 24 a former prisoner and for that reason I was subject to constant
- 25 surveillance by the security force. And I had no idea about my

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

99

- 1 names being indicated in my biography. However, somehow a
- 2 marriage was organized at Prey Chhor cooperative in Prey Veng
- 3 province. I was amongst the <61> couples who were organized for
- 4 that marriage and I learnt that information one day before the
- 5 ceremony took place. They announced that my would-be partner was
- 6 Kung Sophat (phonetic). However, I did not know who she was
- 7 because she was amongst the hundreds of women in the four women's
- 8 groups, and by the time we were called to present ourselves at
- 9 the marriage ceremony in the kitchen hall near Preah Theat
- 10 pagoda.
- 11 Q. Can you tell the Chamber whether you made a proposal to the
- 12 Khmer Rouge to marry that woman, Sophat (phonetic)? Did you fall
- 13 in love with her?
- 14 A. No, I did not. How could I have such feelings at the time? I,
- 15 myself, was so exhausted I was forced to overwork. For that
- 16 reason, I did not have any feeling regarding this matter, let
- 17 along marrying a woman. However, it was their plan that I had to
- 18 get married and, of course, I was targeted to be imprisoned. For
- 19 that reason, I did not dare to protest against any assignment. I
- 20 would do whatever I was asked."
- 21 (End of Audio-visual presentation)
- 22 [15.32.55]
- 23 MR. SENG BUNKHEANG:
- 24 Later that afternoon, Mr. Mey Savoeun described what happened
- 25 after his marriage as in the following video-clip.

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 99

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 Please pay clip number 15.
- 2 [15.33.11]
- 3 (Audio-visual presentation)
- 4 THE INTERPRETER KHMER-ENGLISH:
- 5 "When the company chief or the mobile unit's chief organized such
- 6 a wedding, they would deploy militiamen to monitor the newlywed
- 7 couples. They actually had a list of those militiamen to go and
- 8 monitor the newlywed couples. If the newlywed couples did not
- 9 consummate the marriage then they would take measures, although I
- 10 did not know what measures they would take."
- 11 (End of Audio-visual presentation)
- 12 [15.34.13]
- 13 MR. SENG BUNKHEANG:
- 14 Finally, against the weight of evidence, Nuon Chea argues that
- 15 militia monitoring newlywed to see if they consummated marriages
- 16 could not have happened because it would run against the cultural
- 17 norms concerning sex. It is sufficient to note in response to
- 18 this that violating cultural norms was the norm for the CPK. For
- 19 instance, it also violated cultural norms to disrobe Buddhist
- 20 monks and force them to marry and to work. However, that did not
- 21 stop the CPK. Indeed, the whole marriage process instituted by
- 22 the CPK violated the cultural norms.
- 23 Your Honours, the evidence in regards to these crimes is weighty,
- 24 extensive, painful and irrefutable. It is untouched in any
- 25 meaningful way by the argument of the Defence in their briefs.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

101

- 1 We ask you to find Nuon Chea and Khieu Samphan guilty of the
- 2 crime against humanity, of other inhumane acts in regards to
- 3 forced marriage and rapes within those marriages.
- 4 I will now turn the floor over to Senior Assistant Prosecutor,
- 5 Dale Lysak, to address the security centres.
- 6 MR. PRESIDENT:
- 7 Thank you. Yes, counsel, you may proceed.
- 8 [15.36.43]
- 9 MR. LYSAK:
- 10 Good afternoon, Your Honours, Counsel.
- 11 The subject that I will address -- or will start to address today
- 12 and mostly tomorrow morning -- is the crimes that were committed
- 13 at the four security or re-education offices that are part of
- 14 this Trial; the Tram Kak district prison known as Krang Ta Chan,
- 15 the Division 801 military prison in Ratanakiri known as Au
- 16 Kanseng, the Sector 105 prison -- sector prison located in
- 17 Mondolkiri known as Phnom Kraol and, of course, the S-21 prison
- 18 in Phnom Penh.
- 19 [15.37.38]
- 20 These were just 4 of 196 security offices that were identified by
- 21 DC-Cam in its mapping project that were in operation during this
- 22 regime.
- 23 And if we can show slide 1.
- 24 This map shows the locations of some of the prisons and execution
- 25 sites identified throughout this country. Hundreds of thousands

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 101

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- of people murdered at these sites. Killings that left a hole in
- 2 an entire generation of Cambodians that is still felt today in
- 3 this country.
- 4 A few months ago I was struck by something that speaks to the
- 5 importance of this part of the case and why we are here today. In
- 6 April, Amnesty International issued its annual report on the
- 7 total number of executions worldwide last year. And in 2016,
- 8 excluding China for which there is not reliable data, there were
- 9 a total of 1,032 executions reported by Amnesty International,
- 10 worldwide. The largest number by far was from Iran, which
- 11 executed 567 people, followed by Saudi Arabia with 154. Those who
- 12 advocate the cause of international human rights are rightfully
- 13 alarmed by those numbers.
- 14 For me, it was also a reminder of the enormity of the crimes that
- 15 we have been entrusted with prosecuting. In one month alone, the
- 16 month of May 1978, at least 1,074 prisoners were executed at
- 17 S-21. More than the entire worldwide total for 2016.
- 18 Five-hundred-and-eighty-two of those executions occurred on a
- 19 single day, 27 May 1978. More than the yearly total for the
- 20 largest country on Amnesty International's list. In one day at
- 21 one prison.
- 22 [15.40.34]
- 23 The execution numbers from S-21, I remind you, represent just one
- 24 of almost 200 security offices throughout Democratic Kampuchea.
- 25 The scale of killings is an unimaginable atrocity. Anyone --

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 anyone -- who would say that the prosecution of the Khmer Rouge
- 2 leaders is winners justice is either in utter denial or simply
- 3 oblivious to the reality and scope of the atrocities that took
- 4 place here.
- 5 There were no trials when those prisoners from S-21 were walked
- 6 out to the mass grave pits of Choeung Ek in May 1978, clubbed on
- 7 the head and their throat slit. No trials, no appeals, no
- 8 lawyers, no law. Many of those victims that month were people
- 9 from the East Zone brought to S-21 barely long enough to have
- 10 their names registered, then hauled by the truckload to Choeung
- 11 Ek for execution, as we have heard from Duch all under the
- 12 orders of one of the men on trial, Nuon Chea, the Brother Number
- 13 2, the former deputy secretary of the Communist Party of
- 14 Kampuchea.
- 15 [15.42.19]
- 16 I'd like to show you just a few of the faces of the over 1,000
- 17 victims killed that month at this one prison.
- 18 This is Doeuk Saban, a 24 year-old woman who was the head of a
- 19 mobile unit in Chheu Teal commune, Svey Rieng district, sent to
- 20 S-21 on 17 May 1978 and killed that same day.
- 21 Kauv Vanna was a 25 year-old clerk from the Romeas Haek district
- 22 office, executed on 5 May.
- 23 Chea San was the former GRUNK Ambassador to the Soviet Union and
- 24 he was one of the over 580 prisoners killed on the 27th of May
- 25 1978.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 And this photo is Vin Thingok, a 13 year-old Vietnamese girl from
- 2 Svey Rieng who entered S-21 on 6 May 1978 and was executed a week
- 3 later on the 14th of May. Her 8 year-old brother -- 8 year-old
- 4 brother and her father were executed later that same month during
- 5 the mass killing of 27 May.
- 6 Although I will talk only about the four DK security offices that
- 7 are part of our case, make no mistake, the same thing was taking
- 8 place throughout this country, this entire country, in every
- 9 zone, every military division, every ministry, pursuant to a
- 10 party line or policy generated, directed, by the leaders in Phnom
- 11 Penh.
- 12 [15.44.38]
- 13 This document here, E3/1094 for your reference, is the monthly
- 14 report from the West Zone for the month of July 1978. It is
- 15 lengthy, a 14-page document, and it contains an extremely
- 16 detailed report for the Party Centre leaders on purported enemies
- 17 who were being arrested, imprisoned, interrogated and smashed in
- 18 each sector and district of that zone.
- 19 On the first page begins a section titled "The Activities of the
- 20 Hidden Enemy Burrowing From Within". This section consumes well
- 21 over half of the report. It starts by referencing "Elements of
- 22 the 17 April including former civil servants and some Chinese and
- 23 'Yuon' aliens", and it then makes a clear statement of the Party
- 24 policy the zones had been instructed to implement with regard to
- 25 such enemy elements, and I quote:

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 "We have had plans in place to apply the Party's assignment line
- 2 to routinely remove, screen and sweep clean them."
- 3 What then follows, Your Honours, in this lengthy report are many
- 4 pages identifying people considered to have engaged in enemy
- 5 conduct.
- 6 [15.46.34]
- 7 The report includes people who criticize the party's marriage
- 8 policy, including a worker at his own factory who told young
- 9 women "If you love your parents, don't get married with cadres".
- 10 Also, a woman who worried in the future Angkar will arrange
- 11 marriage for one man to marry five women.
- 12 The report includes people who dared to complain, to complain of
- 13 having to work too hard, not having enough food to eat, or that
- 14 Angkar had broken up their families and separated them from their
- 15 children.
- 16 It reports a man who was sent to a re-education office merely
- 17 because it was discovered he was a French national, who during
- 18 the former regime was a musician who sang and played music for
- 19 foreigners. And as in almost every such report that we have seen,
- 20 there are numerous people identified as soldiers from the former
- 21 regime.
- 22 [15.47.55]
- 23 And a section you have heard that is of immense importance when
- 24 we get to the report for Sector 37 of the West Zone. It is
- 25 reported in the sector and I quote:

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 "Smashed 100 ethnic 'Yuons', including small and big, adults and
- 2 children. Smashed 60 persons who had been from the ranking group
- 3 as well as the CIA of the American imperialist who were hiding in
- 4 the units and cooperatives."
- 5 It then discussed elements who were lazy, opposing Angkar,
- 6 cursing at people, being implicated in many confessions and
- 7 refusing to work.
- 8 And it concludes by describing the measures the zone planned to
- 9 take in regard to these enemy activities, that is, and I quote:
- 10 "Continue to search for all kinds of networks of the hidden enemy
- 11 burrowing from within and sweep them clean continuously and
- 12 absolutely from the bases, units, offices and various
- 13 departments."
- 14 [15.49.27]
- 15 Your Honours, one other important point about the timing of this
- 16 report. It was sent in early August 1978, and that is about four
- 17 months after the Centre had purged and sent to S-21 the former
- 18 secretary of the West Zone, Chou Chet. So this is a report that
- 19 is coming from the new leader that was put in place by the
- 20 leaders in Phnom Penh, Pol Pot, Nuon Chea, Khieu Samphan and
- 21 others, trusted to take control of the zone and implement the
- 22 Party Centre's policies.
- 23 And this is just one report from one zone for one month in a
- 24 regime that lasted three-and-a-half years.
- 25 The Accused, Your Honours, were well aware of what was going on

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 in this country. The National Co-Prosecutor talked about that
- 2 today. She brought to your attention a very important document,
- 3 the 8 March 1976 Standing Committee meeting, E3/232.
- 4 [15.51.00]
- 5 And the importance of this is, as we know, Standing Committee
- 6 meetings were attended not only Nuon Chea but also by Khieu
- 7 Samphan, a fact he admitted to OCIJ and which is also shown by
- 8 the surviving Standing Committee minutes. And in this very
- 9 critical surviving record, any doubt, any doubt is removed that
- 10 both of these Accused attended meetings at which they received
- 11 reports from regional leaders on the enemy situation in their
- 12 territories. It is plainly documented in those minutes in which
- 13 the sector and zone leaders came to Phnom Penh that they reported
- 14 on enemies who had been arrested. They asked for instructions
- 15 from Angkar and they were given, in this case, specific
- 16 instructions to conduct further interrogations and report the
- 17 responses to the upper echelon.
- 18 [15.52.26]
- 19 There is no doubt, Your Honours, that the Accused, both of them,
- 20 knew and were involved in these matters.
- 21 We are very, very fortunate that some of these reports and
- 22 telegrams survived the effort of the CPK leadership to destroy
- 23 the paper trail of their crimes. This evidence refutes any claim
- 24 that they did not know what was taking place. They knew and they
- 25 knew in excruciating detail. These documents end any argument

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 that the zones were operating autonomously and contrary to the
- 2 wishes of the Centre. You can see from the numbering sequence in
- 3 the telegrams that reports, telegrams, were sent from the zones
- 4 to the Centre on almost a daily basis. For anyone who wants to
- 5 know the truth of this regime, read these documents, they are
- 6 telling.
- 7 We are also fortunate that of the 196 security centres in
- 8 operation during the Khmer Rouge regime, there were two that
- 9 failed to destroy at least all of their records before the
- 10 Vietnamese arrived; S-21 and Krang Ta Chan. It is in significant
- 11 part because of the survival of records from those two prisons
- 12 that there is no serious dispute about the crimes that took place
- 13 there. And we also have critical evidence that corroborates the
- 14 accounts of survivors from other Democratic Kampuchea prisons.
- 15 Indeed, one of the two defence teams, the Khieu Samphan team, has
- 16 conceded in its Trial Brief that the evidence from S-21
- 17 establishes murder, extermination, enslavement, imprisonment,
- 18 other inhumane acts, torture, and political persecution.
- 19 [15.55.10]
- 20 In my submissions continuing tomorrow, I will address the Crimes
- 21 Against Humanity that I believe are most closely associated with
- 22 the security offices. That will be the crimes of imprisonment,
- 23 other inhumane acts against human dignity, torture and, last but
- 24 not least, murder and extermination. I will discuss the evidence
- 25 from these security centres that most -- the evidence that most

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 convincingly proves these crimes. And I will make some
- 2 submissions on the two Accused's responsibility for these crimes.
- 3 Let me now start with the crime of imprisonment. Your Honours,
- 4 the crime against humanity of imprisonment means this. It means
- 5 the deprivation of an individual's liberty arbitrarily, that is,
- 6 without a justifiable legal basis the due process of law. There
- 7 is little dispute based on the evidence you have heard that
- 8 thousands of victims were deprived of their liberty and forcibly
- 9 detained at Krang Ta Chan, Phnom Kraol, Au Kanseng, and S-21.
- 10 [15.56.51]
- 11 Amongst the hundreds of witnesses you have heard, not a single
- 12 person claims there were any courts, judges, judicial bodies or
- 13 criminal laws and procedures in place in Democratic Kampuchea,
- 14 not even the most loyal, diehard, former Khmer Rouge cadres. It
- 15 was the Party leaders and the Party leaders alone who decided who
- 16 would be arrested, sent to security offices and smashed. What
- 17 took place was the very definition of arbitrary and ex-judicial
- 18 imprisonment and execution.
- 19 In addition to the witnesses who have testified there were no
- 20 courts, the victims who were arrested and detained without any
- 21 opportunity to defend themselves -- often without even receiving
- 22 any reason for their arrest -- there are also surviving documents
- 23 that show us the reality of how so many people were branded
- 24 enemies by the Party, deprived of their freedom and, in many
- 25 cases, their lives.

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

- 1 [15.58.25]
- 2 At Au Kanseng, you heard from two survivors of the Au Kanseng
- 3 prison, Phon Thol and Moeurng Chandy. They were workers at the
- 4 Northeast Zone rubber plantation, who in mid-June 1977, were
- 5 arrested, along with 10 other workers from the rubber union, and
- 6 taken to Au Kanseng. Moeurng Chandy was pregnant at the time.
- 7 They were not told the reason for their arrest, just that they
- 8 were going to study with Angkar. Why were these rubber plantation
- 9 workers arrested? Let me show you a telegram that was sent by
- 10 Northeast Zone secretary Vy, to the Party leaders in Phnom Penh
- 11 on 15 June 1977, around the very time these workers were
- 12 arrested. In this telegram, the zone secretary writes:
- 13 "It is decided that Comrade Thi take secret measure to take out
- 14 the contemptible persons burrowing within rubber and cotton
- 15 plantations as well as mobile units."
- 16 The target of this purge, if you read the telegram, was to be a
- 17 number of "networks" of persons who were identified as
- 18 contemptibles.
- 19 [16.00.08]
- 20 Your Honours, it is not legally justifiable to arrest and
- 21 imprison people because they are part of someone's network or
- 22 because of who they worked for or who they are related to. That
- 23 is not due process, that is guilt by association. Phon Thol and
- 24 Moeurng Chandy are just two of the many thousands of victims who
- 25 were caught-up in a CPK witch-hunt for enemies burrowing from

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Trial Chamber – Trial Day 501 Case No. 002/19-09-2007-ECCC/TC 14 June 2017

25

111

1 within, a witch-hunt that consumed the regime in 1977 and 1978. 2. I can break here, Mr. President. 3 MR. PRESIDENT: 4 Thank you, Mr. Co-Prosecutor. 5 It is now time for the adjournment. The Chamber will resume its hearing on Thursday, 15 June 2017 at 6 7 9 a.m. Tomorrow the Chamber will continue to hear the 8 presentation regarding the Closing Arguments. Please be informed. 9 Security personnel are instructed to bring Khieu Samphan and Nuon 10 Chea back to the detention facility of the ECCC and have them 11 returned into the courtroom tomorrow morning before 9 a.m. 12 The Court is now adjourned. 13 (Court adjourns at 1601H) 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript. The corrections are based on the audio recordings in the source language and may differ from verbatim interpretation in the relay and target languages.

Page 111